**ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH TUØY SÔÙ DIEÃN NGHÓA SAO**

**QUYEÅN 84**

Sôù caâu: “Thöù ba laø caên cöù nôi Baäc ñeå neâu roõ veà Nhaäp Phaùp Giôùi”: Caâu naày laø neâu leân. Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm ba:

Moät: Caên cöù nôi ñoái töôïng ñöôïc nhaäp, coù nhaân coù quaû.

Hai: Neâu roõ veà chuû theå nhaäp chæ laø Tieäm (daàn daàn) vaø Ñoán (Töùc khaéc).

Ba: Töø caâu: “Nhaân quaû ñaõ khoâng ngaên ngaïi” tieáp xuoáng: Laø cuøng toùm keát veà chuû theå, ñoái töôïng.

Sôù caâu: “Tieáp theo laø chính thöùc giaûi thích vaên”: Nhöng phaân ñònh veà hai Hoäi goàm coù boán nghóa.

Töø caâu: “Toång, Bieät vieân dung” tieáp xuoáng: Laø dung hôïp boán nghóa treân.

Thöù nhaát: “Toång, Bieät vieân dung” laø dung thoâng phaàn chung, rieâng thöù tö.

“Goác, Ngoïn khoâng ngaên ngaïi” laø dung hôïp phaàn Goác ngoïn thöù

moät.

Thöù hai: Laø “Nhaân Quaû töông töùc”.

Thöù ba: Laø “Tieäm, ñoán bao goàm”. Ñeán ñaàu cuûa hoäi cuoái cuøng ôû

sau laïi keát hôïp ñeå giaûi thích.

Töø caâu: “Laïi tröôùc töùc laø khoâng tu, ñoán chöùng” tieáp xuoáng; Laø thong toû phaàn Vieân dung chính, goàm luoân naêm ñoái tröôùc, nhöng boán ñoái ñaàu chæ ñoái nôi Hoäi goác neân trong moät luùc cuøng neâu leân. Moät ñoái sau thì ñoái chung veà toâng chæ chính cuûa caùc Hoäi neân ñaõ bieän minh rieâng.

Sôù caâu: “Saùch Taây Vöïc Kyù noùi; xöa coù Tieân nhaân Coå Laõo...” Töùc nôi quyeån thöù saùu. Nhöng Thaát La Phieät töùc laø nöôùc Xaù Veä, do caùch phaùt aâm cuûa tieáng Phaïm ôû mieàn naày mieàn noï khoâng gioáng nhau.

Sôù caâu: “Do thaønh aáy phaàn nhieàu ñaõ saûn sinh ra nhöõng nhaân vaät thoâng tueä, baùc laõm”: Laø noùi veà Töôùng chung. Nhöng noùi veà thaønh aáy thì coù boán ñöùc:

Moät: Ñöùc veà caûnh giôùi beân ngoaøi. Töùc caûnh cuûa naêm Traàn haàu heát ñeàu ñeïp ñeõ.

Hai: Ñöùc veà taøi vaät. Töùc laø baûy thöù baùu, caùc loaïi chaâu ngoïc quyù laï khoâng gì laø khoâng coù.

Ba: Ñöùc veà Thaùnh phaùp. Töùc ba Taïng Thaùnh Phaùp ñeàu coù ñaày

ñuû.

Boán: Ñöùc veà giaûi thoaùt. Ngöôøi ngöôøi ñeàu coù phaàn giaûi thoaùt. Ngöôøi kheùo ñaït ñöôïc giaûi thoaùt laø thöïc söï, nhieàu vaø roäng khaép.

Goàm ñuû boán ñöùc aáy neân tieáng taêm vang xa nôi caùc nöôùc, neân ngöôøi vaät ñöôïc goïi laø ñaïo töôùng. Cuõng laø bieåu thò cho kinh naày coù ñuû boán ñöùc:

Moät: Naêm thöù phaùp giôùi ñeàu laø Caûnh giôùi cuûa Phaät. Hai: Baûy Thaùnh taøi baùu khoâng gì laø khoâng hoaøn bò. Ba: Nhaân quaû coù theå chöùng ñaéc ñeàu laø Thaùnh phaùp.

Boán: Hoäi nhaäp thích hôïp nôi Phaùp giôùi vaø giaûi thoaùt ñích thöïc, neân noùi roäng veà Bieån giaûi thoaùt cuûa Nhö Lai.

Sôù caâu: “Theä ña laø tieáng Phaïm, Trung Hoa goïi laø Chieán Thaéng”: Töùc vieäc sinh Thaùi töû cuûa Vua Ba Tö Naëc. Thaùi töû môùi sinh laø luùc nhaø Vua ñaùnh traän ñöôïc thaéng lôïi, neân duøng söï chieán thaéng aáy ñeå ñaët teân. Bieåu thò cho vieäc döïa vaøo baïn laønh thì thaéng, vöôït quaân Ma cuøng haøng phaøm phu v.v... Cho neân phaàn vaên ôû treân noùi: “Do bieåu thò laø döïa vaøo ngöôøi”.

Sôù caâu: “Caáp Coâ ñoäc, tieáng Phaïm laø Tu ñaït ña”: Kinh neâu ra teân tieáng Phaïm cuûa Thaùi töû. Sôù thì neâu teân vò Tröôûng giaû theo aâm cuûa Taây Vöïc, cuøng laø neâu leân ñöùc cuûa vò Tröôûng giaû, bieâu thò cho vieäc goàm ñuû “Phaùp taøi” coù theå khieán taát caû ñeàu chöùng ñaéc phaùp giôùi.

Töø caâu: “Tröôûng giaû doác xuaát vaøng ñeå mua ñaát” tieáp xuoáng: Laø daãn ra nguyeân do cuûa vieäc cuøng neâu leân hai teân cuûa ngöôøi. Saùch Taây Vöïc Kyù Luaän Ñaïi Trí Ñoä, Luaän Trang Nghieâm ñeàu noùi veà Tinh xaù Kyø Hoaøn, söû kyù ñöôïc ghi raát roäng.

Sôù caâu: “Moät laø ñöôïc hieän quaùn”: Luaän Duy Thöùc cuûa Ñaïi thöøa noùi coù saùu Hieän quaùn:

Moät: Tö duy. Hai: Tin töôûng. Ba: Giôùi luaät. Boán: Trí ñeá. Naêm: Trí ñeá cuûa Bieân vöïc. Saùu: Hieän quaùn cöùu caùnh. Nôi ñòa thöù möôøi ñaõ bieän giaûi.

Luaän Caâu Xaù cuûa Tieåu thöøa noùi coù ba Hieän quaùn: Moät: Hieän quaùn veà nhaän thöùc (kieán).

Hai: Hieän quaùn veà duyeân. Ba: Hieän quaùn veà Söï.

Nay ôû ñaây chính laø Hieän quaùn veà nhaän thöùc, nghóa goàm luoân hai Hieän quaùn sau.

Sôù caâu: “Hai laø nhaäp Chaùnh taùnh ly sanh”: Töùc ñaõ noùi ôû ñòa thöù tö. Phaàn “Khoâng coù Tueä phöông tieän” ñaõ thaáy nôi ñòa thöù baûy. Neáu coù ñöôïc phöông tieän thì khoâng chöùng ñaéc Thaät teá.

Sôù caâu: “Ba laø choã tu hoïc ñaõ taän cuøng”: Töùc nôi phaùp cuûa töï mình nöông vaøo ñoù ñeå tu hoïc goïi laø “Hoäi nhaäp saâu xa”. Chaúng phaûi cho laø thaâm nhaäp nôi Phaùp taùnh heát möïc saâu roäng. Cho neân ñaõ daãn Kinh Phaùp Hoa, töùc ba Thöøa cuøng nhaäp nôi Phaùp taùnh.

Veà “Ba con thuù qua soâng” ñaõ gaëp nôi phaàn baøn veà ñòa thöù taùm.

Sôù caâu: “Coå nhaân cuõng ñem ba phaùp treân...” YÙ cuûa phaàn Sôù giaûi cho raèng: Kieán ñaïo, Tu ñaïo laø ba Quaû tröôùc. Nay laø A-la-haùn chính laø baäc Voâ Hoïc. Sau aét goàm ñuû tröôùc veà lyù töùc coù theå thoâng toû, neân khoâng noùi laø “chaúng phaûi”.

Sôù Caâu: “Boán laø phaàn sanh ñaõ heát...” Treân töùc laø noùi: “Söï sinh cuûa Ta ñaõ heát”. Neáu coù ñuû taâm ñaïi bi, thì löu laïi “Hoaëc” ñeå thaám nhuaàn söï mình ôû nôi coõi Höõu giaùo hoùa caùc loaøi. Nay do thieáu taâm Bi, neân chæ töï mau xuaát ly, nhö con chöông chaïy vuùt qua vöôøn.

Sôù caâu: “Töùc ñaõ ñaït ñöôïc lôïi mình”: Lôïi mình töùc laø chöùng ñaéc Nieát-baøn. “Höõu dö y” goïi laø Höõu vi. “Voâ dö y” töùc laø Voâ vi.

Sôù caâu: “Saùu laø ñaõ döùt saïch moïi Kieát cuûa Höõu”: Kinh vieát: “Lìa moïi troùi buoäc cuûa Kieát, Söû”. Cho neân duøng chín Kieát ñeå giaûi thích chöõ Kieát trong Kinh. Cuõng ñaõ gaëp ôû phaàn treân, nay löôïc neâu ra teân.

Moät laø Kieát cuûa AÙi. Hai laø Kieát cuûa Saân. Ba laø Kieát cuûa Maïn.

Boán laø Kieát cuûa Voâ minh. Naêm laø Kieát cuûa Nghi.

Saùu laø Kieát cuûa Kieán chaáp. Baûy laø Kieát cuûa Thuû.

Taùm laø Kieát cuûa Ganh gheùt. Chín laø Kieát cuûa Boûn seûn.

Do chín thöù naày luoân luoân hieän khôûi gaây toån haïi cho mình, ngöôøi, taïo cho söï khoå hieän coù taêng theâm neân goïi rieâng laø Kieát.

Möôøi Söû töùc saùu thöù phieàn naõo caên baûn ñaõ chia Kieán ra thaønh

naêm.

Nhöõng thöù naày do laø nhaân cuûa sinh töû, neân goïi laø Kieát cuûa Höõu. Noùi “Nôi hieän Haønh ñeàu lìa”: Luaän Kinh Phaùp Hoa cho caâu naày

laø caùc laäu ñaõ döùt saïch, cho hieän Haønh khaùc vôùi chuûng töû laø choã coù caùc phieàn naõo.

Sôù caâu: “Taùm laø Taâm hoaøn toaøn giaûi thoaùt”: Hai thöù giaûi thoaùt cuõng ñaõ gaëp nôi vaên ôû treân. Nay löôïc giaûi thích: Lìa chöôùng ngaïi cuûa ñònh neân goïi laø Taâm giaûi thoaùt. Lìa chöôùng ngaïi nôi Taùnh neân goïi laø Tueä giaûi thoaùt.

Laïi nöõa, lìa Theå cuûa Voâ minh Tham AÙi, v.v… goïi laø Tueä giaûi thoaùt. Chuùng töông öng vôùi Taâm ñaõ ñöôïc lìa moïi troùi buoäc, neân goïi laø Taâm giaûi thoaùt. Do chöùng ñaéc hai thöù aáy neân ñaït ñöôïc phaàn thöù naêm laø hai thöù coâng ñöùc Höõu vi, Voâ vi.

Sôù caâu: “Möôøi laø neâu roõ chaúng phaûi laø ñònh taùnh”: Ñònh taùnh nôi hai Thöøa chaúng phaûi laø Toâng chæ cuûa Kinh naày.

Noùi: “Tín laø nhaäp nôi Trí cuûa Phaät”: Töùc nôi Kinh Phaùp Hoa, quyeån thöù hai neâu:

*“Naøy Xaù-lôïi-phaát Tin lôøi Phaät daïy Tuøy thuaän Kinh naày*

*Chaúng trí löïc mình”.*

Kinh naày töùc trí Tueä cuûa Phaät.

Sôù caâu: “Kinh Nhö Lai Baát Tö Nghò Caûnh Giôùi”: Ñaây laø nôi phaàn thöù nhaát neâu daãn veà chuùng hoäi. Kinh vieát: “Luùc naày, coù chö Phaät nôi caùc phöông khaùc, vì muoán laøm trang nghieâm cho chuùng hoäi nôi ñaïo traøng cuûa Phaät Tyø-loâ-giaù-na, neân ñaõ thò hieän hình töôùng Boà-taùt, ñi ñeán nhaäp Hoäi an toïa. Laïi coù Voâ löôïng traêm ngaøn öùc Boà-taùt...” Phaàn tieáp sau laø hoaøn toaøn gioáng vôùi phaàn Sôù giaûi ñaõ daãn.

Daãn ñoaïn kinh naày laø bieän minh choã thaät söï laøm roõ veà daáu veát cuûa ñònh ôû tröôùc.

Sôù caâu: “Kheùo nhaäp vaøo bieân vöïc cuûa coõi khoâng bieân vöïc”: Laø nhaäp saâu nôi Thaät teá cuûa coõi khoâng bieân vöïc. Nhöng ñeàu laø ngöôïc laïi vôùi ñöùc cuûa haøng Thanh vaên neâu treân. Veà söï ñoái chieáu choã gioáng nhau coù theå nhö theá maø nhaän bieát.

Sôù caâu: “Chín laø ñöùc baát coäng cuûa Phaät”: Nôi phaåm Phaùt Taâm noùi: “Boà-taùt ôû trong möôøi löïc cuûa Phaät, tuy chöa chöùng ñaéc nhöng cuõng khoâng coù nghi ngaïi”.

Sôù caâu: “Möôøi laø Nhöùt Thieát Chuûng Trí chöùng tín nhaäp”: “Chöùng tín” töùc laø töø ñòa thöù nhaát trôû leân, phaân bieät khaùc vôùi haøng Thanh vaên chöa ñaït Tín aáy. Möôøi chín ñòa ñeàu döïa nôi bieån Trí cuûa Phaät.

Sôù caâu: “Phaàn vaên chính thöù hai” Phaàn thænh caàu tieáp sau:

Sôù caâu: “Cuõng nhö dieäp coâng öa thích Roàng”: söï vieäc xuaát xöù töø saùch cuûa Trang Töû. Dieäp coâng hoï Thaåm, teân laø Chö Löông. Saùch Xuaân Thu chuù giaûi, noùi: “Dieäp coâng Thaåm Chö Löông töï laø Töû Cao”. AÊn uoáng chæ choïn nôi laù. Tieám ñeå xöng laø coâng. Cuõng coù choã noùi: Cuøng hoï vôùi Sôû. Hoï cuûa Sôû laø Nhò. Töùc chuyeän Töû Tröông Yeát kieán Vua nöôùc Veä. Vua toû ra khoâng haäu ñaõi. Töû Tröông noùi: Ngaøi öa thích keû só cuõng nhö Dieäp coâng öa thích veà Roàng, do öa thích Roàng neân ôû caïnh gieáng nöôùc ñeàu cho veõ hình Roàng. Roàng thaät bieát kia öa thích neân ñaõ hieän ra nôi saân. Dieäp coâng quaù sôï, teù laên khoâng daùm nhìn. Caùi öa thích cuûa Dieäp coâng chæ laø öa thích veà Roàng veõ, chaúng phaûi laø öa Roàng thaät. Nay, Vua öa thích keû só cuõng chæ laø öa boùng daùng cuûa keû só chöù chaúng phaûi laø öa thích öa thích keû só ñích thöïc”.

Nay choã thænh phaùp cuûa haøng Thanh vaên, cuõng nhö choã öa thích veà roàng maø chaúng muoán thaáy ñöôïc söï kyø laï, hoaëc chaúng bieát veà vaät thaät.

Sôù Töø caâu: “Duøng möôøi caâu ñaàu ñeå bieän minh veà Töï Theå vieân dung hieän roõ”: Laø neâu ra lyù do cuûa hai ñoaïn hoûi veà Phaùp. Do ba möôi caâu tröôùc, trong ñoù chæ möôøi caâu ñaàu laø choã thænh phaùp. Töùc caûnh giôùi cuûa Phaät v.v… laø Töï Theå cuûa Phaät vieân maõn, hieän roõ, neân gioáng vôùi Bieån quaû döùt tuyeät moïi ngoân töø.

Möôøi caâu sau cuøng laø noùi veà dieäu duïng cuûa söï giaùo hoùa hieän khaép. Nhöng nôi ba möôi caâu sau, vieäc thænh caâu ñaõ tuøy theo caên cô ñeå dieãn noùi, coù hai möôi caâu laø choã thænh phaùp, do möôøi caâu tröôùc laø thænh noùi veà nhaân cuûa vieäc ñeán, neân ñaõ neâu rieâng, möôøi caâu sau laø dieäu duïng cuûa söï giaùo hoùa, chính laø chia hôïp ñeå giaùo hoùa.

Sôù töø caâu: “Neân Taán Kinh voán ñaõ phaân bieät” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích nghóa Tu ôû tröôùc Tö”. Theo Taán Kinh thì vaên, Tö, Tu khoâng maát thöù lôùp.

Sôù caâu: “Laïi nöõa, möôøi caâu naày thoâng hôïp coù hai yù”: Töùc ñaõ cho chæ coù chö Phaät gia hoä v.v... thì môùi nhaän bieát, neân roõ raøng laø “hieån baøy choã saâu xa”, ñaõ nhaän bieát veà Phaät gia hoä, neân thænh Phaät gia hoä maø dieãn noùi.

Sôù caâu: “Moät laø do cuûa caûi v.v... coù khaùc”: Töùc noùi veà möôøi Töï

Taïi:

Moät: Cuûa caûi. Hai: Thoï maïng. Ba: Taâm. Boán: Nghieäp. Naêm: Sinh.

Saùu: Hieåu bieát. Baûy: Nguyeän. Taùm: Thoâng toû. Chín: Trí. Möôøi: Phaùp.

Dieãn roäng nhö nôi ñòa thöù taùm, Phaåm Ly Theá Gian.

Sôù caâu: “Baûy caâu cuøng vôùi Hoäi thöù nhaát, danh nghóa hoaøn toaøn ñoàng”: Töùc coù hai söï, danh khaùc maø nghóa ñoàng. Coù moät söï thì ñaây kia

cuøng khoâng, neân coù ba loaïi. Loaïi thöù ba coù hai yù: YÙ sau cuõng laø danh khaùc maø nghóa ñoàng.

Sôù töø caâu: “Moät laø nhaân troøn quaû thaønh töùc bieån Phaät” tieáp xuoáng: ÔÛ treân laø bieän minh chung. Töø ñaây trôû xuoáng laø giaûi thích rieâng. Trong moãi moät caâu ñeàu coù hai yù:

Moät: ÖÙng hôïp theo caâu ñeå giaûi thích. Nhö noùi: “Nhaân quaû thaønh töïu”. Töùc nôi Kinh vieát: “Töø xa xöa, Taâm höôùng caàu Nhöùt Thieát Trí”. Nhöùt Thieát Trí töùc quaû. Taâm höôùng caàu laø nhaân.

Hai: “Noùi töùc Bieån Phaät”. Laø hai töùc Hoäi ñoàng vôùi möôøi Bieån cuûa Hoäi thöù nhaát. Caùc caâu tieáp sau cuõng ñeàu nhö theá. Nhöng öùng hôïp theo caâu ñeå giaûi thích ñeàu noái tieáp phaàn tröôùc ñeå khôûi. Nhö phaàn hai noùi: “Thaønh töïu aét phaûi dieãn noùi phaùp”, thì hai caâu “thaønh töïu aét phaûi” laø noái tieáp phaàn thaønh töïu cuûa quaû maø daáy khôûi. Phaàn coøn laïi coù theå nhaän bieát.

Phaàn vaên chính thöù ba: Phaàn Tam-muoäi.

Sôù töø caâu: “Nay noùi veà phaàn moät: Duïng lôùn ñöôïc môû roäng” tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm boán:

Moät: Neâu roõ nguyeân do cuûa vieäc nhaäp ñònh.

Hai: Töø caâu: “Töùc duøng nghóa naày” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà thöù lôùp.

Ba: Töø caâu: “Phaät töï nhaäp” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà ngöôøi laø chuû theå nhaäp.

Boán: Töø caâu: “Chaúng neâu lôøi ñaùp” tieáp xuoáng: Laø thoâng toû choã vöôùng maéc.

Sôù caâu: “Caên cöù trong nhaân cuûa söï nhaäp”: Töùc boán Bi laø nhaân.

Sôù caâu: “Laïi, boán Bi aáy cuõng laø thöù töï töø choã Phaät höôøng tôùi caên cô”: Töùc döïa nôi Theå cuûa Tueä ñeå nhaäp vaøo cöûa cuûa Bi. Do Bi höôùng tôùi tröôùc laø phöông tieän cuûa vieäc giaùo hoùa chuùng sinh.

Sôù caâu: “Thöù ba laø chính thöùc bieän minh veà nhaäp ñònh”: Vaên nôi baûn Sôù giaûi coù ba:

Moät: Neâu toång quaùt.

Hai: Töø caâu: “Goïi laø Taàn Thaân” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà teân

goïi.

Ba: Töø caâu: “Neân döïa vaøo baäc coå ñöùc” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích

nghóa. Trong phaàn hai, coù hai chi tieát:

Moät laø; Neâu ra caùch giaûi thích ñaõ coù töø tröôùc. Töùc laø yù cuûa Saùch San ñònh kyù.

Hai laø: Töø caâu: “Nhöng kinh cuõ” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà choã

thuaän traùi. Phaàn naày goàm ba:

Thöù nhaát: Bieän minh choã khoâng gioáng nhau cuûa Haùn, Phaïm. Nhö noùi: Tu ña la, Tu ñoá loä, Toá ñaùt laõm, tuy chaúng cuøng thanh aâm nhöng caùch dieãn ñaït laø moät loaïi. Coøn chöõ “Phaán taán”, “Tyø thaät” thì loái dieãn ñaït hoøan toøan caùch bieät.

Thöù hai; Töø caâu: “Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn quyeån thöù hai möôi laêm” tieáp xuoáng: Laø neâu daãn hai vaên ñeå chöùng minh cho lôøi aáy laø ñuùng.

Thöù ba: Töø caâu: “Song, ñoái chieáu” tieáp xuoáng: Laø môû roäng ñeå xaùc nhaän vieäc daãn tieáng Phaïm laø nghóa töï taïi.

Sôù töø caâu: “Neân döïa vaøo baäc coå ñöùc” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, giaûi thích nghóa. Goàm hai:

Moät: Neâu toùm löôïc. Hai: Dieãn roäng.

Nôi phaàn neâu toùm löôïc goàm ba chi tieát:

Thöù nhaát: Hai caâu ñaàu laø toùm keát phaàn tröôùc ñeå phaùt sinh phaàn

sau.

Thöù hai: Töø caâu: “Taàn thaân, Phaán taán” tieáp xuoáng: Laø döïa theo duï

ñeå bieän giaûi veà Töôùng.

Thöù ba: Töø caâu: “Theo töôùng chung ñeå giaûi thích” tieáp xuoáng: Laø caên cöù nôi phaùp ñeå bieän giaûi veà Töôùng.

Sôù töø caâu: “Nhö giaûi thích rieâng” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, giaûi thích roäng. Goàm hai:

Moät: Bieän minh chung veà choã caên cöù. Hai: Chia chöông ñeå chính thöùc giaûi thích.

Nôi phaàn moät, neâu daãn hai vaên nhaèm giaûi thích veà “Sö töû”.

Thöù nhaát: Laø Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn, Phaåm Sö töû Hoáng, töùc Nam baûn laø quyeån thöù hai möôi laêm, Baéc baûn töùc quyeån thöù hai möôi baûy.

Noùi “Dieãn roäng coù duï, Hôïp”: Nay seõ neâu daãn ñuû. Ñaây laø phaàn Boà-taùt Sö töû Hoáng thöa hoûi ñöùc Nhö Lai. Phaät ñaõ ôû tröôùc chuùng hoäi khen ngôïi, khieán neân toân kính Boà-taùt, töùc noùi veà nguyeân do cuûa teân ñöùc vì theá noùi: “Nay ôû tröôùc Nhö Lai muoán gaàm leân tieáng Sö töû!” Kinh vieát tieáp: “Thieän nam! Nhö Sö töû chuùa töï bieát veà söùc maïnh nôi thaân vôùi raêng nanh nhoïn beùn, boán chaân ñöùng thaúng nôi ñaát, ôû trong hang saâu vaãy ñuoâi, gaàm phaùt ra tieáng. Neáu coù ai hoäi ñuû caùc töôùng nhö theá thì neân bieát laø coù theå gaàm leân tieáng cuûa Sö töû”.

***Giaûi thích:*** Töø ñaây trôû xuoáng laø noùi veà möôøi moät söï. Kinh ñaõ hôïp trong moät luùc. Nay ôû ñaây tröôùc heát laø keát hôïp veà Sö töû. Kinh vieát: “Thieän nam! Nhö Lai chaùnh ñaúng giaùc, vôùi trí tueä laø moùng vuoát, boán Nhö yù tuùc

laø Chaân, ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät laø Thaân, möôøi trí löïc huøng maïnh laø Söùc. Ñaïi Bi laø ñuoâi, an truï nôi boán Thieàn laø hang saâu thanh tònh...”

***Giaûi thích:*** Ñaây töùc coù ñuû veà duï, hôïp ñeå keát hôïp vôùi Sö töû.

Sôù töø caâu: “Laïi, nôi phaåm Ly Theá Gian” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù hai, daãn vaên nôi kinh hieän taïi.

Noùi: “Laøm thaân v.v... Thì chöõ vaân vaân laø chæ cho phaàn kinh tieáp theo. Kinh vieát: “Boán ñeá laø Chaân. Chaùnh nieäm laø Coå. Töø bi laø Maét. Trí tueä laø Ñaàu, buùi toùc treân ñænh ñaàu laø veû deïp cuûa söï giaûi thoaùt, Thaéng nghóa khoâng laø ôû trong hang gaàm leân tieáng phaùp khieán quaân Ma ñeàu kinh sôï...”

Noùi: “Chöa haún coù khuoân maãu coá ñònh”: Töùc choã sinh ra duï hôïp tieáp sau khoâng hoøan toaøn döïa nôi vaên cuûa hai Kinh treân. Laïi nhö kinh Baûo Vaân, quyeån thöù ba cuõng noùi: “Thieän nam! Laïi coù möôøi phaùp ví nhö Sö töû. Nhöõng gì laø möôøi phaùp? Ñoù laø khoâng heà sôï haõi...”. Cho neân Sö töû aáy, so vôùi vaên nôi hai kinh ñaõ neâu daãn treân roõ laø chaúng ñoàng. Vì theá bieát chöa haún coù khuoân maãu nhaát ñònh veà duï - hôïp, chæ choïn laáy nghóa thích hôïp.

Sôù töø caâu: “Nay hôïp duøng caùc vaên” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, chia chöông ñeå chính thöùc giaûi thích. (Phaàn moät laø Bieän minh chung veà choã caên cöù, neâu daãn hai Kinh...). goàm hai:

Moät: Neâu leân hai chöông.

Hai: Töø caâu: “Nay noùi veà phaàn moät” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích rieâng.

Trong ñoù, chæ duøng laáy nghóa thích hôïp, neân duøng chung caùc yù hôïp thaønh moät thuyeát. Phaàn toùm keát vieát: “Nhö theá laø Sö töû, tuøy theo nôi moã moãi sôïi loâng ñeàu goïi laø Phaùp giôùi”, töùc yù nôi saùch “Kim Sö töû Chöông”...

Sôù töø caâu: “Tieáp theo laø noùi veà möôøi moät Söï” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà chöông thöù hai. Goàm hai:

Moät: Keát hôïp veà möôøi moät söï, trong ñoù, Phaùp, Duï cuøng bieän giaûi. Nhöng chính laø duøng yù cuûa Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn ñeå caên cöù theo kinh hieän taïi. Nay tröôùc heát laø neâu daãn ñuû vaên cuûa Kinh ñaïi baùt Nieát-baøn. Chöa thaáy vaên cuûa kinh aáy thì coù theå hieåu choã keát hôïp. Kinh aáy neâu duï, noùi: “Sö töû chuùa ñích thöïc laø, saùng sôùm ra khoûi hang, vöôn mình (Taàn thaân) gaùp daøi (khieám khö) ngoù nhìn boán höôùng, caát tieáng gaàm lôùn, laø vì möôøi moät söï vieäc. Nhöõng gì laø möôøi moät” Moät laø muoán phaù tröø nhöõng loaøi chaúng phaûi laø Sö töû thaåt maø doái laøm Sö töû. Hai laø muoán thöû söùc löïc nôi thaân mình. Ba laø muoán khieán cho choã ôû ñöôïc thanh tònh. Boán

laø muoán cho caùc Sö töû bieát roõ nôi choán. Naêm laø muoán cho ñaùm Sö töû khoâng coù taâm kinh sôï. Saùu laø muoán cho keû ñang nguû döôïc thöùc tænh. Baûy laø muoán cho taát caû caùc loaøi thuù buoâng lung khoâng coøn buoâng lung nöõa. Taùm laø muoán caùc loaøi thuù khaùc tìm ñeán nhôø döïa. Chín laø muoán ñieàu phuïc loaøi Höông Töôïng lôùn. Möôøi laø nhaèm daïy baûo haøng con caùi. Möôøi moät laø nhaèm laøm trang nghieâm quyeán thuoäc mình. Taát caû loaøi caàm thuù nghe tieáng gaàm cuûa Sö töû, loaøi ôû döôùi nöôùc lieàn laën xuoáng vöïc saâu. Loaøi chaïy treân ñaát lieàn thì aån nuùp trong hang. Loaøi bay treân cao phaûi rôi rôùt. Caùc Höông töôïng lôùn ñeàu kinh haûi chaïy daøi. Naøy caùc Thieän nam! Nhö loaøi choàn caùo kia tuy ñi theo Sö töû ñeán haøng traêm naêm nhöng roát cuoäc chaúng coù ñöôïc tieáng gaàm nhö Sö töû. Neáu laø Sö töû con thì chæ troøn ba naêm töùc coù theå gaàm roáng nhö Sö töû chuùa”.

***Giaûi thích:*** Töø ñaây trôû xuoáng laø Kinh keát hôïp vôùi duï. Tröôùc laø Hôïp vôùi Sö töû nhö ñaõ daãn ôû treân.

Tieáp theo laø Hôïp veà möôøi moät söï. Kinh vieát: “Moät laø vì caùc chuùng sinh maø gaàm leân nhö Sö töû ñeå phaù deïp caùc Ma quaân. Hai laø chæ roõ veà möôøi löïc. Ba laø môû baøy choán haønh hoùa cuûa Phaät. Boán laø vì haøng taø kieán taïo choã quy veà nöông töïa. Naêm laø an uûi, voã veà nhöõng haïng sôï haõi veà sinh töû. Saùu laø giaùc ngoä caùc chuùng sinh coøn ñaém trong giaác nguû voâ minh. Baûy laø khieán cho keû taïo aùc sinh taâm hoái caûi. Taùm laø môû baøy chæ roõ veà taø kieán cho taát caû chuùng sinh, khieán hoï nhaän bieát ñaùm “luïc sö” chaúng phaûi laø Sö töû. Chín laø phaù tröø taâm kieâu maïn cuûa nhoùm ngoaïi ñaïo Phuù lan na. Möôøi laø khieán cho haøng Nhò thöøa sinh taâm hoái tieác, daïy baûo haøng Boà-taùt nôi naêm baäc phaùt sinh ñaïi löïc. Möôøi moät laø khieán cho boán Boä chuùng chaùnh kieán ñoái vôùi caùc ñoà chuùng taø kieán khoâng sinh sôï seät. Cho neân töø nôi hang saâu Thaùnh haïnh, Phaïm haïnh, Thieân haïnh vöôn mình maø ra laø muoán khieán cho caùc chuùng sinh phaù boû taâm kieâu maïn. Ngaùp daøi laø nhaèm khieán cho caùc chuùng sinh phaùt khôûi phaùp haønh. nhìn ngoù veà boán höôùng laø khieán cho chuùng sinh ñaït ñöôïc boán voâ ngaïi. Boán chaân ñöùng thaúng nôi ñaát laø nhaèm khieán cho chuùng sinh an truï ñaày ñuû nôi Thi Ba-la-maät. Sö töû gaàm roáng laø quyeát ñònh giaûng noùi; Taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, Nhö Lai thöôøng truï khoâng coù bieán ñoåi.

Thieän nam! Haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc tuy luoân theo beân Nhö Lai, Theá Toân Voâ löôïng traêm ngaøn A-taêng-kyø kieáp, nhöng cuõng khoâng theå taïo ñöôïc tieáng gaàm roáng cuûa Sö töû. Boà-taùt möôøi Truï neáu coù theå tu taäp ba Haønh xöù nhö treân, neân bieát ñoù coù theå laø Sö töû gaàm roáng”.

***Giaûi thích:*** Hai phaàn neâu daãn Kinh ôû treân vôùi duï - hôïp moät ñoaïn veà nghóa ñaõ troïn veïn. Ñaõ roõ veà yù kia neân nay seõ chính thöùc keát hôïp. Vaên

nôi phaàn Sôù giaûi phaân hai: Moät: Hôïp möôøi moät söï.

Hai: Hôïp veà vieäc luoân theo beân caïnh. Löôïc khoâng hôïp veà choã vöôn mình, Ngaùp daøi, do coù theå duøng vaên cuûa kinh kia ñoái chieáu ñeå xem. Nay nôi phaàn Sôù giaûi thì chuû khaùch ñaõ töï phaân.

Nhö nôi phaàn ñaàu noùi: “Phaù tröø loaøi giaû doái taïo tieáng gaàm roáng Sö töû”, töùc laø vaên duï. Nhö noùi: “Dieät phaù caùc quaân Ma” töùc laø vaên hôïp. ÔÛ ñaây hoaøn toaøn ñoàng vôùi vaên cuûa Kinh kia (Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn) neân khoâng neâu nghóa rieâng.

ÔÛ phaàn hai: chæ roõ cho chuùng bieát nhö noùi: Chæ roõ veà söùc maïnh cuûa Thaân, töùc Kinh kia neâu duï. Hoaëc noùi: Chæ roõ cho chuùng sinh veà möôøi Löïc. Nôi Kinh hieän taïi (Kinh Hoa Nghieâm) laø ñoái chieáu vôùi kinh kia, chaúng phaûi laø gioáng vôùi vaên kinh kia. Trong ñoù chính laø neâu roõ vieäc Nhö Lai nhaäp ñinh phaùp giôùi, hieän baøy thaàn löïc, neân theâm phaàn thaàn löïc.

Maø noùi “Caùc Löïc”: Töùc möôøi Löïc chæ neâu roõ veà möôøi thöù Trí löïc, nay noùi caùc Löïc, töùc phaùp giôùi Löïc, hoaëc Tam muoäi löïc, Coâng ñöùc löïc. Chæ coù nghóa Löïc laø Thaân löïc. Phaàn tieáp sau neâu ra choã döïa vaøo, trong ñoù töùc laø Töùông cuûa Löïc.

Phaàn ba: Kinh kia chæ duøng vieäc môû baøy nôi choán haønh hoùa cuûa Phaät keát hôïp laø khieán cho truï xöù thanh tònh. Kinh naøy töùc cho laø coõi Phaùp giôùi thanh tònh, neân phaùp hôïp coù dò bieät nhoû.

Choã ñoàng, dò cuûa baûy phaàn coøn laïi coù theå duøng yù ñeå ñaït ñöôïc.

Sôù töø caâu: “Laïi nhö loaïi choàn caùo” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, keát hôïp veà vieäc luoân theo beân caïnh Sö töû. Phaàn naày coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Trong quyeån thöù naêm möôi baûy ñaõ noùi ñeán möôøi nghóa “phaán taán” (choàm tôùi): Kinh vieát: “ Phaät töû! Boà-taùt Ma ha taùt coù möôøi thöù Phaán taán. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Söï phaán taán cuûa Ngöu vöông: Vì ñaõ che chaén caùc ñaïi chuùng cuûa Trôøi, Roàng, Daï xoa, Caøn-thaùt-baø v.v...

Söï phaán taán cuûa Töôïng vöông: Vì taâm kheùo ñieàu hôïp, gaùnh vaùc taát caû chuùng sinh.

Söï phaán taán cuûa Long vöông: Vì ñaõ noåi maây daøy cuûa phaùp lôùn, toûa chieáu aùnh chôùp giaûi thoaùt, daäy tieáng saám nghóa nhö thaät, tuoân xuoáng traän möa cam loà veà Caên, Löïc, Giaùc phaàn, Thieàn ñònh, Giaûi thoaùt Tam muoäi.

Söï phaán taán cuûa ñaïi Kim Sí ñieåu vöông: Laøm khoâ caïn vuõng nöôùc tham aùi, phaù boû voû ngu si, voà baét nhöõng loaøi Roàng ñoäc aùc, phieàn naõo, khieán ra khoûi bieån khoå lôùn sinh töû.

Söï phaán taán cuûa ñaïi Sö töû vöông: An truï nôi ñaïi trí tueä bình ñaúng duøng laøm binh khí ñeå phaù tröø caùc ma cuøng ngoaïi ñaïo.

Naêm thöù Phaán taán naày cuøng ñeàu coù duï. Phaàn tieáp sau chæ caên cöù nôi Phaùp.

Saùu laø söï Phaán taán duõng maõnh. Baûy laø söï Phaán taán cuûa Ñaïi trí. Taùm laø söï Phaán taán cuûa Ñaø-la-ni. Chín laø söï Phaán taán cuûa Bieän taøi.

Möôøi laø söï phaùn taán cuûa Nhö Lai vôùi Nhaát Thieát trí thaûy thaønh töïu vieân maõn. Dieãn roäng nhö ôû ñoaïn kinh ñaõ neâu.

Sôù caâu: “ Nghóa laø laàu gaùc trang nghieâm hieån baøy duyeân khôûi cuûa Töï Theå: Muoân ñöùc cuûa duyeân khôûi treân Theå cuûa Phaùp giôùi laø döïa trong Voâ vi, Höõu vi cuûa töï Theå, naøy neân ba thöù duyeân khôûi ñoù ( Töï theå , Höõu vi, Voâ vi) laø yù cuûa ñaïi sö Quang Thoáng. Töùc phaù boû tình, hieån baøy phaùp caên cöù nôi Taâm töùc söï hôïp vôùi Chaân caên cöù nôi Caûnh.

Sôù caâu: “ ba ñoaïn sau cuõng goàm luoân vieäc giaûi ñaùp rieâng veà hai möôi caâu sau trong phaàn hoûi tröôùc nay”: Baûy phöông treân ñaây chæ giaûi ñaùp chung moät caâu trong möôøi caâu tröôùc cuûa hai möôi caâu. Töø ñaây trôû xuoáng, ba phöông laø ñaùp chung veà ba caâu trong hai möôi caâu. Nhöng hai phöông treân ñaây, döôùi ñaõ bao goàm vieäc giaûi ñaùp rieâng.

Sôù) Caâu: “ chín laø phöông döôùi, goàm möôøi caâu trong phaàn noùi veà loã chaân loâng, giaûi ñaùp chín caâu hoûi tröôùc”: Töùc do moät caâu hoûi veà thaàn thoâng trong möôøi caâu tröôùc, baûy phöông tröôùc ñaõ ñaùp xong, neân caên cöù trong choã giaûi thích tieáp sau, ñaõ coù naêm caâu hoûi veà Nhaân, boán caâu giaûi ñaùp naêm caâu hoûi veà Quaû. Sao goïi giaûi ñaùp coù chín? Do caâu hoûi veà thaàn thoâng laø truøng, neân ñaõ hieån baøy rieâng, theá thì tröôùc ñaõ giaûi ñaùp roäng, neân ôû ñaây chæ noùi chín.

Sôù caâu: “Caâu naày chính laø hieån baøy choã höôùng caàu”: Do vaên vieát: “Neâu ra bieån phöông tieän haønh hoùa cuûa taát caû Boà-taùt trong ba ñôøi, vôùi voâ soá aâm thanh, neân laøm roõ laø giaûi ñaùp veà Haønh, do cuøng chính thöùc giaûi ñaùp veà Haønh, neân nghóa cuûa moät caâu naày hieån baøy Taâm höôùng caàu Nhaát Thieát Trí. Laø do Haønh neân môùi goïi laø Tu Haønh.

Sôù caâu: “Nhöng neâu caâuy hoûi laø caên cöù trong nhaân cuûa Nhö Lai”: Laø quaùn xuyeán chung, trong ñoù ñoái chieáu vôùi caâu hoûi ñeå bieän giaûi veà choã khaùc bieät.

Sôù töø caâu: “Veà phaàn Trôï ñaïo kia” tieáp xuoáng: Laø neâu ra töôùng chaúng ñaùp caâu hoûi veà nhaân khaùc. Treân laø ñaùp chung veà phöông tieän, laïi theâm phaàn Trôï ñaïo, Xuaát ly aáy, töùc töø ñaây trôû xuoáng môùi giaûi ñaùp chung

veà ba Nhaân, giaûi ñaùp rieâng veà naêm Nhaân, goàm luoân phaàn Phöông tieän ôû treân. Laïi giaûi ñaùp chung veà hai caâu hoûi:

Moät laø nhaân duyeân cuûa Baûn söï. Hai laø Caùc ñòa ñaõ hoäi nhaäp.

Neân ñaõ giaûi ñaùp ñuû veà möôøi nhaân.

ÔÛ trong phöông treân, caâu hôûi veà Ba-la-maät do nghóa thích hôïp neân ñöôïc chuù troïng.

Sôù caâu: “ Caên cöù rieâng nôi caâu ñaàu, giaûi ñaùp veà choã hoäi nhaäp truù xöù cuûa taát caû chuùng sinh”:

Treân laø bieän minh choã giaûi ñaùp chung veà hai caâu trong nhaân. Töø ñaây trôû xuoáng laø giaûi ñaùp rieâng veà ba caâu trong Quaû. Tröôùc sau môùi coù naêm caâu Hoûi ñaùp. ÔÛ ñaây coù ba caâu cuøng caâu hoûi thöù taùm giaûi ñaùp veà phaàn AÛnh töôïng thöù möôøi, cuøng Hieän töôùng laø giaûi ñaùp veà quoác ñoä neân goàm ñuû möôøi caâu hoûi.

Sôù töø caâu: “Trong choã Hoûi ñaùp kia hoaëc chaúng theo thöù töï” tieáp xuoáng: Laø nhaän ñònh, phaân bieät veà thöù lôùp.

Sôù töø caâu: “Laïi ñeàu goïi laø Baûn söï” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích chung veà chöõ Baûn söï. Ñaây laø döïa nôi Toâng Phaùp taùnh ñeå giaûi thích. Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm ba:

Moät: Chính thöùc giaûi thích, do Taùnh cuûa Phaùp laø thöôøng truï. Töôùng töùc laø Taùnh, neân Töôùng cuõng thöôøng truï. ÔÛ ñaây töùc cuøng vôùi Theå chaúng phaûi laø khaùc. Khoâng huûy hoaïi ba ñôøi neân cuøng vôùi Theå chaúng phaûi laø moät. Taùnh, Töôùng goác laø nhö theá, töùc moân ñöùc töôùng. Tuøy theo choã khieán thaáy kia, töùc laø moân Nghieäp duïng. Cho neân cuøng toùm keát caû hai ñeàu ñöôïc töï taïi. Phaøm chæ laø Lyù thì roõ laø chaúng ñöôïc ñöùc töôùng thaønh Nghieäp duïng.

Hai: Töø caâu: “Neân Kinh Maät Nghieâm noùi” tieáp xuoáng: Laø daã chöùng. Goàm hai chi tieát:

Thöù nhaát: Laø daãn chöùng veà moân Nghieäp duïng.

Thöù hai: Töø caâu: “Cho ñeán noùi laøm choã nöông töïa” cuûa thanh tònh tieáp xuoáng: Laø chöùng minh veà moân ñöùc töôùng.

Ba: Töø caâu: “Neáu lyù söï tu taäp rieâng” tieáp xuoáng: Laø phaân bieät choã khaùc vôùi Toâng khaùc. Theå, Duïng cuûa hieän phaùp cuøng coù, töùc laø nghóa cuûa Ñaïi thöøa. So saùnh vôi Tieåu thöøa töùc laø nghóa cuûa Höõu toâng caâu: “Do kieán giaûi kia cho Quaù khöù, vò lai coù Theå maø khoâng Duïng”: Laø neâu ra lyù do cuûa söï khaùc bieät. Höõu toâng cho Quaù khöù laø coù coøn aån taøng, Vò lai thì Taùnh coù neân coù Theå, chaúng gioáng vôùi hieän phaùp laø söï coù neân khoâng coù duïng.

Nay do Theå Taùnh dung thoâng, neân Theå, Duïng cuøng coù, ñaây chính laø coù töùc chaúng phaûi laø coù, chaúng phaûi laø coù cuûa coù.

Sôù caâu: “Cuõng goïi laø ba thöù nghieäp”: Töùc:

Moät laø ba nghieäp thaân caän Phaät.

Hai laø ba nghieäp cuûa vieäc thaâu toùm, giaùo hoùa. Ba laø ba nghieäp cuûa thaàn thoâng.

Sôù caâu: “Boán caâu sau laø bieän minh rieâng veà boán Bieän taøi”: Töùc caâu ñaàu laø “Nhaïo thuyeát voâ ngaïi”.

Hai: Töø caâu: “Ñaït döôïc taát caû” tieáp xuoáng: Laø “Töø Voâ Ngaïi”. Ba: Töø caâu: “ÔÛ nôi phaùp giôùi hö khoâng” tieáp xuoáng: Laø “Nghóa

Voâ Ngaïi”.

Boán: Töø caâu: “Nhaän bieát veà taát caû phaùp” tieáp xuoáng: Laø “Phaùp Voâ Ngaïi”

Phaàn vaên chính thöù naêm: Neâu leân choã maát, hieån baøy choã ñöôïc. Sôù caâu: “Nay thöù nhaát laø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát”:

Nhöng veà quaû vò ñeä töû cuûa Phaät xöa nay dòch khoâng gioáng nhau.

ÔÛ ñaây phaàn nhieàu döïa theo Tam taïng Cöu ma la thaäp.

Noùi “Thu Loä”: Phaùp sö Ñaïi thöøa noùi: Laø loaïi chim traêm löôõi. Cuõng goïi laø Xuaân Anh. Baäc Coå ñöùc neâu daãn Kinh cuõng cho raèng: Ngöôøi meï coù bieän taøi nhö loaøi chim kia.

ÔÛ ñaáy laø tieáng Phaïm cuõ. Môùi goïi laø “Xaù lôïi phaát ñaùt la”. Phaát ñaùt La töùc laø con.

Laïi, Xaù Lôïi cuõng ñöôïc phaân dòch laø Thaân, töùc phaàn thaân cuûa ngöôøi meï ñeïp ñeõ. Hoaëc Xaù lôïi goïi laø Ngoïc. Töôùng thoâng tueä cuûa ngöôøi meï ôû nôi “Maét ngoïc”. Töùc ñeàu ñöôïc goïi theo meï. Kinh Taêng Nhaát A Haøm vieát: “Trong Phaùp Phaät cuûa Ta, Trí tueä voâ cuøng, quyeát ñoaùn veà caùc nghi hoaëc, Xaù-lôïi-phaát laø baäc nhaát”. Trí Luaän quyeån thöù boán möôi moát goïi laø “ñeä töû phía beân traùi cuûa Nhö Lai”. Cha teân laø Öu baø ñeà xaù.

Sôù caâu: “Muïc kieàn lieân v.v...”: Tieáng Phaïm töùc laø caùch dòch xöa, nhgóa töùc theo dòch môùi. Tieáng Phaïm môùi goïi laø Ma ha Moät Ñaëc-giaø- la. Nhöng phaàn Sôù giaûi nôi caên cöù theo meï ñöôïc mang teân. Neáu theo cha maø goïi thì ñaáy goïi laø Caâu-lôïi-ca. Cuõng goïi laø Caâu loä ña, Caâu Luaät ñaø, ñaây dòch laø Caùt Chieâm. Trí luaän vieát: “Xaù-lôïi-phaát do taøi naêng thaáy roõ neân quyù. Muïc Kieàn Lieân thì taøi hoa heát möïc. Trí tueä, taøi ngheä cuøng saùnh , ñöùc haïnh cuøng ñoàng”. Kinh Taêng Nhaát A Haøm vieát: “Trong caùc ñeä töû cuûa Nhö Lai, coù ngöôøi thaàn thoâng khinh thaân bay cao ñeán möôøi phöông, ñaïi Muïc Kieàn Lieân laø baäc nhaát”.

Trí Luaän quyeån thöù boán möôi moát, goïi laø “ñeä töû phía beân phaûi cuûa

Phaät”. Thieâu cung ñieän cuûa ñöùc Thaéng. Ñuoåi theo laên xe cuûa Kyø vöïc. Chaän naêm traêm moân ñoà cuûa Ñieàu ñaït. Tìm aâm thanh cuûa Phaät qua Haèng haø sa coõi. Ñöùc khoù xöng löôøng”.

Sôù caâu: “Ñaây goïi laø ñaïi AÅm Quang”: Ñaïi sö Chaân Ñeá v.v... cuøng dòch laø AÅm Quang. ÔÛ treân noùi caùch dòch xöa laø Quy Thò, do tröôùc hoïc ñaïo, coù con ruøa linh, ñoäi baûn ñoà ñeán caûm öùng, nhaân ñaáy maø vaâng meänh theo doøng hoï. Kinh Taêng Nhaát A Haøm vieát: “Tröôûng giaû Ñaïi Phuù ôû thaønh La Duyeät kyø teân laø Ca Tyø La. Vôï teân laø Ñaøn Na. Con teân laø Thaát Baùt La. Vôï cuûa con teân laø Baø Ñaø. Gia saûn ngaøn laàn hôn vua Bình Sa. Möôøi saùu nöôùc lôùn khoâng ai coù theå saùnh kòp. Taát Baùt La töùc laø Teân cuûa Ca Dieáp, do ngöôøi cha ñaõ caàu ñaûo nôi caây aáy maø sinh con”. Phoù Ca Dieáp Taïng Truyeän vieát: “Sau thôøi ñöùc Phaät Tyø Baø Thi dieät ñoä, nôi Thaùp kia, Töôïng saéc vaøng roøng nôi lôùp thieáp beân ngoaøi bò hö hoaïi. Baáy giôø, coù ngöôøi nöõ, nhaân coù ñöôïc vaøng ngoïc neân ñaõ tìm thôï gioûi laøm coâng vieäc sôn thieáp laïi pho töôïng noï. Ngöôøi thôï hoan hyû thöïc hieän xong coâng vieäc naày laäp nguyeän keát laøm vôï choàng vôùi ngöôøi nöõ kia. Chín möôi moát kieáp sinh trong coõi ngöôøi, coõi trôøi, thaân luoân coù saéc vaøng, thoï nhaän moïi an laïc, ñôøi sau cuøng chính laø vôï choàng Ca Dieáp. Sôï hôn Vua phaûi toäi neân ñaõ giaûm bôùt moät traâu caøy, chæ duøng chín traêm chín möôi chín caëp traâu, laø traâu caøy baèng vaøng”.

Laïi nhö kinh vieát: “Gia saûn cuûa Ca Dieáp coù taám neäm loaïi thaáp nhaát trò giaù moät traêm ngaøn löôïng vaøng. Duøng loaïi ñinh ñoùng xuoáng ñaát saâu möôøi thöôùc ñeå ñoùng vaøo neäm, neäm khoâng bò thuûng vaãn nhö cuõ khoâng khaùc. Coù saùu möôi kho chöùa vaøng theû, moãi kho goàm ba traêm boán möôi Hoäc.

Laïi nöõa, kinh vieát: “Duøng côm gaïo ngon cuùng döôøng Phaät Bích Chi, luoân ñi tôùi coõi Ñao Lôïi, ñeàu coù haøng ngaøn löôït, thoï thaân an laïc vôùi ba möôi hai töôùng, song chæ noùi veà saéc vaøng. Loaïi vaøng dieäm Phuø Na ñaø ôû nôi ñaùy cuûa vuøng nöôùc ñuïc, AÙnh saùng cuûa vaøng ñeàu xuyeân thaáu leân maët nöôùc, xua tröø heát moïi thöù toái taêm. AÙnh saùng nôi thaân Ca Dieáp coøn hôn thöù vaøng aáy, toaû chieáu ñeán moät do tuaàn”.

Kinh Taêng Nhaát A Haøm noùi: “Trong Phaùp Phaät, thöïc haønh möôøi hai Haïnh ñaàu ñaø laø haïnh khoå khoù laøm, ñaïi Ca Dieáp laø baäc nhaát”.

Noùi: “Ñeå phaân bieät vôùi Ca Dieáp khaùc”: Töùc caùc vò nhö Thaäp Löïc Ca Dieáp, Öu laâu Taàn Loa Ca Dieáp v.v...

Sôù caâu: “Ly Ba Ña, ñaây goïi laø Thaát Tinh”:

Caùch goïi aáy laø xöa. Nay cuøng giaûi thích. Kinh Phaùp Hoa goïi laø Ly Baø Ña theo môùi goïi laø Hieät Ly Phaït ña, ñeàu laø do caùch ñoïc naëng nheï

cuûa tieáng Phaïm.

“Hoaëc goïi laø choã cuùng döôøng”: Töùc caùch giaûi thích cuûa saùch AÂm Nghóa.

“Hoaëc goïi laø Giaû Hoøa hôïp”: Thì xöa nay ñeàu gioáng nhau. Sôù caâu: “Töùc Trí Luaän noùi veà vieäc hai Quyû aên xaùc ngöôøi”:

Töùc ngöôøi aáy ñi ngang qua moät ngoâi ñình vaéng, beøn gheù vaøo ñeå nghæ ñeâm. Thaáy hai Quyû ñang tranh nhau moät xaùc cheát. Caû hai ñeàu baûo mình laø keû mang tôùi tröôùc. Hai Quyû cuøng laáy ñieàu kieän aáy ñeå phaân chia. Ngöôøi naày thaät söï laø thaáy Quyû nhoû mang ñeán. Kòp ñeán bò Quyû hoûi neân töï suy nghó: “Ta theo ñaáy maø noùi keû mang tôùi thì Quyû chaúng ñöôïc kia taát seõ haïi ta. Nhöng thaø noùi thaät maø cheát, chöù troïn khoâng doái traù!” Roát cuoäc, cöù nhö thaät maø noùi laø quyû nhoû ñaõ mang ñeán, neân bò Quyû lôùn xeù böùt caû tay chaân ñeå aên. Quyû nhoû ñöôïc xaùc kia lieàn duøng tay chaân cuûa thaây cheát theá vaøo, neân ñöôïc an toaøn. Quyû lôùn aên xong thì chuøi mieäng roài boû ñi, ñeán saùng, ngöôøi aáy öu phieàn, nhöng khoâng xoùt xa, vì cho thaân naày laø cuûa ai, goïi laø giaû hoøa hôïp. Luùc ñaàu luoân luoân nghi hoaëc, noùi: “Neáu thaân naày voán laø cuûa ta, thì chính maét ñaõ thaáy bò xeù vöùt boû ñi. Neáu laø thaân cuûa ngöôøi khaùc thì sao laïi theo ta ñi, ñöùng? Nghi ngôø, do döï, neân gaëp ngöôøi lieàn hoûi: “OÂng coù thaáy thaân toâi chaêng? Caùc vò Taêng thaáy, cho raèng ngöôøi naày deã hoùa ñoä neân baûo: “Thaân oâng voán laø di theå cuûa keû khaùc, chaúng phaûi laø do mình coù!” Ngöôøi naày ñaõ toû ngoä veà choã giaû hôïp aáy, lieàn ñaéc ñaïo. “Do thöôøng hoûi neân goò laø “Thöôøng taïo ra aâm thanh”.

Sôù caâu: “Sinh maø nôi nhaø khoâng”: Laø noùi veà Toân giaû Tu Boà Ñeà. Thaày xem töôùng noùi: “Laø töôùng Thieän” neân cuõng goïi laø Thieän Caùt. Cuõng goïi laø “Khoâng sinh”, veà nghóa laø moät. “Lyù giaûi veà Khoâng laø baäc nhaát ñöôïc Tam Muoäi Voâ Traùnh, coù cuùng döôøng” laø hieän roõ veà phöôùc tröôùc kia neân goïi laø Thieän Caùt.

Sôù caâu: “A Naäu Ñaø La v.v..”: Cuõng goïi laø A Naäu Ñaø La, hoaëc goïi laø A Na Luaät, A Neâ Loã Ña, ñeàu laø do caùch ñoïc cuûa tieáng Phaïm theo töøng ñòa phöông. Ñeàu goïi laø “Khoâng dieät”, cuõng goïi laø “Khoâng ngheøo”.

Noùi: “Boá thí moät böõa aên”: Töùc nôi Kinh Hieàn Ngu: “Vaøo thôøi kyø maït phaùp cuûa Phaät Phaát Sa, xaûy ra naïn ñoùi keùm, coù moät vò Phaät Bích Chi teân laø Lôïi Tra, ñi khaát thöïc, nhöng chæ laø baùt khoâng, chaúng ñöôïc gì. Coù moät ngöôøi ngheøo troâng thaáy, ñoäng loøng thöông xoùt, beøn thöa: “Baäc Thaéng só coù theå thoï nhaän thöù côm haåm, xaáu naày chaêng”. Roài ñem phaàn aên cuûa mình daâng cuùng cho vò Phaät kia...” Chính nhôø taïo nhaân naày maø ñöôïc phöôùc baùo lôùn...

A Na Luaät töùc laø em con nhaø chuù cuûa ñöùc Theá Toân, con thöù cuûa

Hoäc Phaïm Vöông.

Sôù caâu: “Nan Ñaø, ñaây goïi laø Hoan hæ”: Töùc laø Nan Ñaø chaên traâu (boø). (Nan Ñaø kia laø Toân ñaø La Nan Ñaø).

Sôù caâu: “Kieáp Taân Na”: Phaàn giaûi thích cuûa Sôù töùc caùch giaûi thích cuûa ñaïi sö Ñaïi thöøa, Thieân Thai, trong AÂm Nghóa. Cuõ, dòch laø “Phoøng Tuùc”, coù hai nghóa:

Moät: Do cha meï caàu khaån nôi caùc Tinh tuù, caûm öùng maø sinh ra

con.

Hai: cuøng vôùi Phaät, nghæ ñeâm nôi moät phoøng. Töùc luùc môùi xuaát

gia, chöa ñöôïc thaáy Phaät, môùi höôùng tôùi choã Phaät. Gaëp ñeâm trôøi möa, neân vaøo taù tuùc nôi phoøng cuûa nhaø ngöôøi thôï goám, duøng coû laøm toøa ngoài. Sau ñaáy, laïi coù moät vò Tyø kheo, gheù vaøo xin nghæ ñeâm. Kieáp Taân Na olieàn nhöôøng toøa ngoài baèng coû cho vò kia, mình thì ngoài nôi ñaát. Nöõa ñeâm, cuøng hoûi laø nhaèm ñi ñeán ñaâu, ñaùp laø ñi tìm Phaät. Vò Tyø kheo ñeán sau lieàn thuyeát phaùp, roài töø giaû ra ñi. Kieáp Taân Na hoùat nhieân ñaït ñaïo. Vò Tyø kheo ñeán sau aáy töùc laø Phaät.

Kinh Taêng Nhaát A Haøm vieát: “Trong phaùp Phaät cuûa Nhö Lai, ngöôøi gioûi hieåu bieát veà tinh tuù, nhaät, nguyeät, Kieáp Taân Na laø baäc nhaát. Töùc cuõng töø choã tri thöùc maø ñöôïc mang teân.

Sôù caâu: “Ca Chieân Dieân”: Töùc choã giaûi thích cuûa Ñaïi sö Ñaïi thöøa. Töùc ôû ñôøi thöôïng coå, coù nhieàu vò Tieân tu trong nuùi saâu, traûi qua nhieàu naêm thaùng, raâu toùc cöù moïc ra daøi, maø khoâng ai bieát coâng vieäc caét, caïo, vì phaùp chính cuûa Baø-la-moân laø phaûi caïo raâu toùc. Moät vò Tieân coù con, hai anh em cuøng vaøo nuùi thaêm cha. Ngöôøi em môùi vì caùc vò Tieân kia maø laøm coâng vieäc caïo toùc. Chö Tieân cuøng nguyeän hoä trì cho ngöôøi em aáy sau thaønh töïu nôi ñaïo Tieân. Töø ñaáy trôû ñi, toäc hoï aáy ñeàu ñöôïc goïi laø “Hôùt toùc”.

Sôù caâu: “Phuù Laâu na... goïi ñuû laø Maõn Töø Töû”:

Tieáng Phaïm goïi laø: Di ña La ni töû. Maõn Nguyeän laø teân cha. Ngöôøi cha, ôû nôi bôø soâng, caàu khaán Phaïm Thieân ñeå coù ñöôïc con, chính gaëp luùc soâng ñaày nöôùc. Laïi naèm moäng thaáy baûy thöù baùu ñöïng ñaày trong caùi baùt. Baùu laïi nhaäp nôi buïng ngöôøi meï, meï lieàn mang thai con. Do nguyeän cuûa ngöôøi cha ñöôïc vieân maõn, neân theo ñaáy maø goïi teân. Ngöôøi meï teân laø Di ña la ni, ñaây goïi laø Töø Haïnh. Cuõng cho laø trong boán Boä Veä Ñaø, coù teân cuûa phaåm aáy. Ngöôøi meï thöôøng ñoïc, tuïng, vì ñaáy maø ñöôïc mang teân. Chöõ Ni laø tieáng cuûa ngöôøi nöõ, duøng teân meï neân teân con laø Töø Töû. Kinh Taêng Nhaát A Haøm vieát: “Kheùo coù theå dieãn roäng, giaûng noùi, phaân bieät veà nghóa lyù, Maõn Nguyeät Töû laø baäc nhaát”.

Sôù Caâu: “Nhö Trí Luaän cuøng AÂm Nghóa neâu”:

“AÂm Nghóa” löôïc neâu nhö ñaõ daãn ôû treân. Trí Luaän phaàn nhieàu noùi veà Duyeân khôûi, töùc daãn caùc Kinh trong boán Boä A Haøm. Nhöng vieäc neâu ra teân, thì hoaëc theo ñöùc haïnh hôn keùm, hoaëc theo choã xuaát gia tröôùc sau. Nhö Kinh Phaùp Hoa noùi A Nhaõ Kieàu Traàn Nhö laø ñöôïc hoùa ñoä ñaàu tieân. Kinh Baùo AÂn thì noùi:

Ñaàu tieân hoùa ñoä naêm ngöôøi. Tieáp ñeán laø hoùa ñoä moân ñoà cuûa Da Xaù laø naêm möôi ngöôøi. Tieáp theo, hoùa ñoä naêm traêm moân ñoà cuûa Öu Laâu Taàn Loa Ca Dieáp. Sau ñaáy laø hoùa ñoä ñaùm moân ñoà cuûa Gìa da goàm ba traêm ngöôøi. Thöù ñeán laø hoùa ñoä moân ñoà cuûa Na Ñeà goàm hai traêm ngöôøi. Tieáp sau laø hoùa ñoä ñaùm moân ñoà cuûa Thaân Töû goàm moät traêm, moân ñoà cuûa Muïc kieàn lieân cuõng moät traêm”. Nay neâu leân soá lôùn thaønh moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò.

Hoaëc nhö Kinh Thaäp Nhò Du goàm luoân vieäc neâu ra veà naêm: “Phaät thaønh ñaïo, naêm thöù nhaát hoùa ñoä naêm ngöôøi. Naêm thöù hai

hoùa ñoä ba anh em oâng Ca Dieáp. Naêm thöù naêm hoùa ñoä Thaân Töû, Muïc kieàn lieân...” Nhö theá töùc veà sau thì laïi nhieàu. Nhö Kinh Phaùp Hoa noùi: “Luùc ñaàu coù moät vaïn hai ngaøn A-la-haùn, sau coù theâm hai ngaøn vò ôû baäc Höõu hoïc, Voâ hoïc”.

Nay ôû ñaây chæ neâu leân naêm traêm, do töø choã hôn keùm maø daãn ra. Töùc nhö Kinh Phaùp Hoa, löôït thöù ba ñöôïc Thoï Kyù thöù nhaát, do ñöùc cuûa Theå laø ñaïi ñoàng neân thaønh Phaät vôùi danh hieäu cuõng ñeàu doàng. Ñoái chieáu vôùi nay thì “Baûn moân” töùc ñeàu laø ñaïi Boà-taùt, neân neâu leân rieâng.

Sôù caâu: “Ña phaàn ñoàng vôùi möôøi caâu cuûa phaàn ñaàu trong phaàn nieäm thænh veà Quaû”:

Thaàn löïc, töùc tröôùc laø löïc cuûa Nhö Lai. Nghieâm trang ñeïp ñeõ töùc tröôùc laø Thaân Nhö Lai. Caûnh giôùi thì hoaøn toøan ñoàng, dieäu duïng töùc tröôùc laø thaàn bieán töï taïi, cuõng laø Tam muoäi, hieän baøy Tam muoäi. Toân thaéng töùc laø Trí cuûa Nhö Lai. Trí cuûa Nhö Lai töùc laø Toái thaéng. Dieäu haïnh töùc tröôùc laø Trí haønh. Uy ñöùc tröôùc laø Voâ uyù. Truï trì töùc laø Gia trì. Cho neân ñeàu gioáng nhau.

Tröôùc nay taâm nieäm veà Phaät luoân höôùng tôùi ñeå xem nhöng ñeàu chaúng thaáy.

Töø caâu: “Laàu gaùc cuøng khoâng” tieáp xuoáng: Laø löôïc chæ roõ veà thaân bieán cuøng töôùng cuûa dieäu duïng vöøa xaûy ra.

Sôù caâu: “Kinh Phaùp Hoa noùi veà thaàn thoâng dieäu duïng”: Laø neâu daãn kinh Phaùp Hoa ñeå phaân bieät veà choã khaùc nhau. Cuõng laø ñeå thoâng toû choã vöôùng maéc.

Nay noùi: “Phaân bieät choã khaùc nhau”: Töùc nôi Kinh Phaùp Hoa, Phaåm Tín Giaûi, boán vò Thanh vaên (Tu Boà ñeà, Ca Chieân dieân, ñaïi Ca Dieáp, ñaïi Muïc Keàn Lieân) ñaõ töï neâu baøy: “Ñöùc Theá Toân töø thuôû tröôùc giaûng noùi giaùo phaùp ñaõ laâu, luùc aáy chuùng con ngoài nôi toøa, thaân theå moûi meät chæ nhôù nghó veà ba phaùp: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ taùc, ñoái vôùi caùc phaùp nhö thaàn thoâng dieäu duïng, laøm thanh tònh quoác ñoä cuûa Phaät, thaønh töïu cho chuùng sinh cuûa Boà-taùt, taâm khoâng öa thích...”

Töùc nghe maø chaúng vui. Phaàn keä tieáp sau goàm luoân vieäc neâu ra lyù do chaúng vui:

*“Taát caû caùc phaùp, thaûy ñeàu vaéng laëng. Khoâng sinh khoâng dieät, chaúng lôùn chaúng nhoû. Voâ laäu, Voâ vi. Suy xeùt nhö theá.*

*Chaúng sinh möøng vui”...*

***Giaûi thích:*** Ñaõ laø khoâng sinh neân khoâng möøng vui. Do ñaáy phaàn toùm keát noùi: “Chôù vöôùng khoâng tòch”. Cho neân ôû Taùm ñòa ñaõ vieát:

*“Caùc phaùp chaân thöôøng lìa taâm nieäm Hai Thöøa nôi aáy cuõng ñaït ñöôïc!”*

Noùi: “Thoâng toû choã vöôùng maéc”: Töùc ôû ñaây vì sao khieán caùc vò chaúng nghe. Coøn ôû kia thì do ñaâu khieán chö vò ñöôïc nghe? Nghóa naày ñeán phaàn sau seõ giaûi thích.

Töø caâu: “Ñaõ cho trong nhaân goác” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, khuyeán khích tu taäp neûo Thaät.

Sôù caâu: “Choã khoâng coù ôû phaàn tröôùc”: Töùc ôû tröôùc khoâng coù: Thieän caên nhö theá! Trí nhaõn nhö theá.

Sôù caâu: “Ñoaïn naày cuõng ñoàng vôùi choã töï giaûi thích nôi Kinh Phaùp Hoa”: Töùc cuõng nôi Phaåm Tín Giaûi.

Noùi: “Töï giaûi thích veà söï chaúng vui möøng”: Töùc nôi ñoaïn Kinh kia, vaên tröôùc neâu Taâm chaúng vui thích. Sau thì noùi: Vì sao? v.v... Nhö yù cuûa phaàn Sôù giaûi cho raèng: Ñöùc Theá Toân ngaøy tröôùc noùi haøng Thanh vaên coù quaû vò roát raùo toät cuøng. Mình nay ñaõ chöùng ñaéc, neân ñoái vôùi caùc phaùp cuûa Boà-taùt chaúng phaûi laø choã hoïc cuûa mình, do vaäy maø khoâng vui thích. Ñaõ cho laø mình ñaõ chöùng ñaéc, töùc truï nôi Thöøa cuûa mình. Cho neân tuy laø haøng thöôïng caên nhö Thaân Töû, öa thích möôøi Löïc v.v... maø laïi töï than thôû laø mình khoâng coù vaät aáy.

Sôù caâu: “Moät ñaïo”: Töùc giaûi thích choã Kinh noùi veà ñaïo Thanh vaên thaønh töïu.

Noùi: “Kieán, Tu v.v...”: Thì chöõ “vaân vaân” laø chæ cho Phöông tieän cuøng baäc Voâ hoïc.

Noùi: “Ñoaïn tröø moïi taäp khôûi cuûa Hoaëc”: Thì chöõ Taäp khôûi töùc laø Taäp ñeá, chung nôi Nghieäp Hoaëc.

Boà-taùt Voâ truï v.v...: Thì chöõ vaân vaân laø chæ cho Giaùo ñaïo, Chöùng ñaïo, moät ñaïo, hai ñaïo, cho ñeán voâ löôïng ñaïo. Nhöng hai loaïi Giaùo, Chöùng thì nôi hai Thöøa cuõng coù, ñaëc bieät cuøng vôùi choã khaùc töùc laø ñaïo Voâ truï. Neáu caên cöù nôi nghóa thì Giaùo, Chöùng cuõng khaùc. Cho neân duøng chöõ vaân vaân.

Thöù hai, trong phaàn hieån baøy duï, goàm ba:

Moät: Nhaän ñònh, phaân bieät toång quaùt. Hai: Theo vaên ñeå giaûi thích.

Ba: Phoái keát ngöôïc veà choã thieáu nhaân nôi möôøi caâu. Trong phaàn moät goàm hai chi tieát:

Moät laø: Neâu ra choã chaáp nhaän chung ñaõ coù töø tröôùc.

Hai laø: Töø caâu: “Nay giaûi thích coù hai” tieáp xuoáng: Laø baøn roäng veà nghóa chính theo hieän taïi. Nhaân tieän cuõng pheâ phaùn veà nghóa xöa, do choã neâu leân nghóa chính theo hieän nay töùc phaân bieät nghóa tröôùc thaønh khoâng thích hôïp.

ÔÛ ñaây, tröôùc tieân laø neâu phaàn chung. Goàm hai:

Thöù nhaát: Bieän minh toång quaùt veà choã neâu chung kia. Chung coù hai nghóa:

Moät laø: Chung nôi Nhaân Quaû. Hai laø: Duï chung nôi caùc caâu.

Thöù hai: Töø caâu: “Do trong phaàn vaên hôïp” tieáp xuoáng: Laø daãn chöùng bieän minh veà choã chung. Vaên coù ba ñoaïn:

Moät: Chính thöùc daãn vaên ñeå chöùng minh choã chung nôi Boà-taùt.

Hai: Töø caâu: “Laïi chaúng duï cho” tieáp xuoáng: Traùi laïi duøng nghóa ñeå chöùng minh choã hôïp, chung nôi Boà-taùt.

Ba: Töø caâu: “Laïi nöõa, trong phaàn hôïp vaên” tieáp xuoáng: Laø chính thöùc daãn vaên chöùng minh cho choã duï chung veà caùc ñöùc.

Sôù caâu: “Hai laø veà duï rieâng: Cuõng neâu leân choã ñuùng ñeå phaân bieät vôùi choã sai theo kieán giaûi töø tröôùc. Goàm taùm chi tieát:

Moät laø: Neâu toång quaùt veà lyù do cuûa duï rieâng. Töùc hieån baøy theo loái neâu ngöôïc laïi.

Hai laø: Töø caâu: “Nhöng, tuy laø duï rieâng” tieáp xuoáng: Laø phaân bieät choã khaùc vôùi phaàn sai theo kieán giaûi cuõ.

Ba laø: Töø caâu: “Maø chín duï tröôùc” tieáp xuoáng: Laø bieän minh chung veà dò töôùng cuûa möôøi duï.

Boán laø: Töø caâu: “ÔÛ trong chín duï tröôùc” tieáp xuoáng: Laø chæ roõ toång

quaùt veà ñöùc töôùng cuûa duï rieâng.

Naêm laø: Töø caâu: “Laïi, naêm möôi duï ôû trong phaàn moät” tieáp xuoáng: Laø caên cöù nôi ngöôøi meâ, ngoä ñeå phaân bieät veà töôùng cuûa duï.

Saùu laø: Töø caâu: “Laïi nöõa, chæ caên cöù nôi Thanh vaên” tieáp xuoáng: Laø chæ roõ rieâng veà dò töôùng cuûa söï Meâ.

Baûy laø: Töø caâu: “Vaû laïi, döïa theo chín duï tröôùc” tieáp xuoáng: Laø nhaèm giaûi thích vaên ñeå phaân bieät laàn nöõa veà töôùng rieâng cuûa caùc duï thöù ba.

Taùm laø: Töø caâu: “Trong chín ñöùc ôû tröôùc” tieáp xuoáng: Laø thaâu goàm chung veà hai yù chung, rieâng.

Sôù töø caâu: “Nay noùi veà phaàn moät, duï veà Quyû ñoái vôùi soâng Haèng” tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Hieån baøy toång quaùt veà yù cuûa duï.

Hai: Töø caâu: “Noùi Ngaï Quyû v.v...” tieáp xuoáng: Laø laäp laïi ñeå giaûi thích vaên cuûa Kinh. Möôøi duï ñeàu nhö theá.

Noùi: “Phaàn sinh ñaõ heát laø Quyû”: Töùc nhö Quyû ñaõ lìa boû ngöôøi

soáng.

Sôù caâu: “Töùc laø taøn dö cuûa Nghieäp”:

Veà nghóa cuûa taøn dö ñaõ gaëp nôi vaên ôû phaàn treân. Nhöng theo

Toång töôùng maø noùi, do Voâ laäu coù söï taïo taùc phaân bieät, goïi laø Taøn dö cuûa nghieäp. Nay chöa ñaït ñöôïc Voâ sinh, chöa ñaït ñöôïc Phaùp giôùi, chöa chöùng ñaéc Giaûi thoaùt ñích thöïc ñeàu laø phaân bieät.

“Choã dôøi ñoåi cuûa Haønh khoå” laø taøn dö cuûa khoå, töùc yù sinh thaân cuûa bieán dòch sinh töû, ñaây laø caên cöù ôû choã ñaõ nhaäp Voâ dö. Nay caên cöù choã chöa nhaäp Voâ dö, ñaõ ñaït Höõu dö. Taøn dö nôi khoå döïa nôi Thaân töùc laø Haønh cuûa Khoå.

Sôù töø caâu: Chaáp “khoâng” laø loaøi chim Quaï chim Thöùu” tieáp xuoáng: Ñeàu laø taøn dö cuûa Phieàn naõo. Nhöng choã chung cuûa taøn dö aáy laø Voâ minh truï ñòa, töùc laø chöôùng ngaïi cuûa Trí. Chöôùng cuûa Trí coù hai:

Moät: Chöôùng cuûa ñoái töôïng ñöôïc nhaän thöùc. Töùc duøng chöôùng cuûa Nghieäp ñeå duï cho chöôùng cuûa ñoái töôïng ñöôïc nhaän thöùc. Cho neân noùi: “Che laáp nôi maét”.

Hai: Ñoái töôïng ñöôïc nhaän thöùc laø Chöôùng. Kinh vieát: “ Chöôùng cuûa Trí heát söùc muø toái, töùc phaân bieät chaáp veà Chaân, Tuïc. Nay ôû nôi Coù, Khoâng taïo söï laõnh hoäi quyeát ñònh chính laø phaân bieät chaáp veà Chaân, Tuïc, neân laø Chöôùng cuûa trí”.

Chim bay quy veà Hö khoâng, neân duï cho chaáp “Khoâng”. thuù chaïy döïa nôi ñaát neân duï cho chaáp “Coù”. Chaúng gioáng vôùi Kinh Phaùp Hoa noùi

veà caùc chim cuù, ñieâu, kieâu, Thöùu ñeå duï cho phieàn naõo beân trong Giôùi.

Sôù töø caâu: “Tuy thaáy ñöùc Theá Toân” tieáp xuoáng: ÔÛ ñaây neâu roõ veà hai Thöøa chæ thaáy Caûnh giôùi cuûa Töï phaàn. Nhö naêm vò cuûa nhoùm Caâu Laân (Kieàu Traàn Nhö) laø nhöõng ngöôøi thoï ñaïo ñaàu tieân haù thaáy ñöùc Theá Toân môùi thaønh chaùnh giaùc, Thaân hieän khaép möôøi phöông, Trí hoäi nhaäp nôi ba ñôøi.

Sôù caâu: “Chaúng töøng tieáp xuoáng, hôïp vôùi haøng Loaõ hình”: Maëc aùo Voâ sinh nhaãn haønh khaát thöïc nôi Phaùp giôùi, ñeàu laø caùc thieän caên cuûa Nhöùt Thieát Trí.

Sôù caâu: “Cuøng vôi Boà-taùt nôi hoäi lôùn tieáp xuoáng goàm möôøi moät caâu”: Töùc laø:

Moät: Boà-taùt nôi Hoäi lôùn. Hai: Boà-taùt Hoäi nhaäp khaép. Ba: Boà-taùt ñaït ñeán khaép.

Boán: Boà-taùt ñi tôùi khaép. Naêm: thaàn bieán.

Saùu: Dieäu duïng. Baûy: Quyeán thuoäc. Taùm: Nôi choán.

Chín: Trang nghieâm toøa Sö töû. Möôøi: Cung ñieän.

Möôøi moät: Truï xöù cuûa Boà-taùt.

Nay vaên noùi veà moäng ñi ñeán nuùi Tu di, töùc ñaït ñeán khaép, ñi tôùi khaép. Hoäi nhaäp khaép cung ñieän nhö thaønh lôùn Thieän Kieán v.v... töùc laø cung ñieän cuûa Boà-taùt. Thaønh, ao, vöôøn röøng töùc laø Truï xöù. Thieân töû, Thieân nöõ laø quyeán thuoäc. Baøy bieän hoa, hoøa taáu nhaïc töùc laø thaàn bieán. Ca, vònh vui chôi töùc laø dieäu duïng, ñi, ñöùng, döøng, voøng khaép töùc laø Toøa ngoài.

Sôù caâu: “Nhöng töø ñaây trôû xuoáng goàm taùm duï, cuõng caên cöù nôi hai Thöøa”: Laø phaân bieät, nhaän ñònh, do moät duï ñaàu laø duï cho Thanh vaên, song chaúng coù ñöôïc moät ñöùc cuûa Phaùp hæ. Cho neân töø ñaây trôû xuoáng taùm duï ñeàu neâu chung rieâng ñaày ñuû.

Sôù caâu: “Duï cho choã nhaäp Tam muoäi cuûa Boà-taùt, cuøng quaùn saùt veà Taàn thaân, Duõng maõnh, Cuùng döôøng, nhö duï maø xeùt”:

Roõ laø vaên hôïp ñaõ töï neâu ñuû. Neáu caên cöù theo duï thì nghóa “caát giaáu” cuõng nhö Tam muoäi. Thoâng tueä phaân bieät töùc laø Quaùn saùt. Tuøy choã muoán maø choïn laáy öùc laø Taàn thaân (Vöôn mình). Coù dieäu löïc cuûa phöôùc töùc chính laø duõng maõnh. Phuïng döôõng cha meï töùc laø cuùng döôøng.

Sôù caâu: “Duï cho Boà-taùt ñöôïc thoï kyù v.v...” Chaúng theå choïn laáy töùc khoâng duõng maõnh. Chaúng ñöôïc thoï duïng töùc khoâng coù nghóa thoï kyù thaønh töïu.

Sôù caâu: “Duï cho Phaùp thaân cuûa Boà-taùt tieáp xuoáng goàm naêm caâu”: Töùc Boà-taùt vôùi Phaùp thaân thanh tònh. Boà-taùt vôùi Trí thaân vieân maõn, vôùi Nguyeän thaân thò hieän, vôùi Saéc thaân thaønh töïu, Boà-taùt vôùi caùc töôùng goàm ñuû.

taùt.

***Giaûi thích:*** Naêm caâu khoâng ra ngoaøi Hình töôùng, uy nghi cuûa Boà-

Sôù caâu: “Noùi Bieán Xöù”: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm ba: Moät: Giaûi thích teân goïi.

Hai: Keát hôïp ñeå giaûi thích.

Ba: Keát hôïp ñeå thoâng toû yù cuûa Kinh.

Nay noùi veà phaàn moät: Luaän Caâu Xaù, Tuïng vieát:

*“Bieán xöù coù möôøi thöù Taùm nhö tònh giaûi thoaùt Hai sau tònh voâ saéc Duyeân boán uaån töï ñòa”*

***Luaän vieát:*** “Töùc laø töï taùnh cuûa taùm thöù ñeàu laø Voâ tham, nhö cuøng

vôùi naêm Uaån trôï baïn laøm Taùnh”. Laïi noùi: “Coù Söï khaùc cho raèng: “Chæ Gioù laø Bieán xöù, duyeân trong choã tieáp xuùc laáy “Giôùi gioù” laøm taùnh”.

Noùi taùm thöù: Töùc Xanh, Vaøng, Ñoû, Traéng vaø Ñaát, Nöôùc, Gioù, Löûa nhö Kinh hieän taïi ñaõ bieän giaûi. Luaän vieát: “Döïa nôi Tónh löï thöù tö, duyeân nôi coõi Duïc coù theå thaáy coõi Saéc, nhö Tònh giaûi thoaùt”.

Hai thöù sau nhö theo thöù lôùp laø hai xöù Khoâng, Thöùc, nhö Voâ saéc laø Töï taùnh. Phaøm duyeân nôi töï taùnh thì ñeàu duyeân nôi boán Uaån cuûa Töï ñòa laøm taùnh. Cho neân bieát, trong ñoù söï tu taäp, laø töø caùc Giaûi thoaùt hoäi nhaäp nôi caùc Thaéng xöù. Töø caùc Thaéng xöù hoäi nhaäp nôi Bieán xöù naày, do ñoù, caøng veà sau thì Trí hôn haún tröôùc. Cho neân goïi laø tu Giaûi thoaùt. Song, ôû nôi ñoái töôïng duyeân chæ thaâu toùm chung veà töôùng tònh, maø chöa coù theå phaân bieät veà caùc saéc xanh vaøng ñoû traéng, boán thaéng xöù sau tuy coù theå phaân bieät xanh vaøng ñoû traéng, nhöng chöa theå taïo ra Haønh töôùng voâ bieân. Töùc boán Bieán xöù tröôùc, töùc laø quaùn veà caùc thöù Xanh Vaøng v.v... nôi moãi moãi thöù ñeàu Voâ bieân. Phaàn coøn laïi nhö nôi Sôù ñaõ bieän giaûi.

Noùi: “Thaéng xöù”: Tuïng vieát:

*“Thaéng xöù coù taùm thöù Hai nhö Giaûi thoaùt ñaàu Hai tieáp nhö thöù hai*

*Boán sau nhö thöù ba”.*

Töùc hai Giaûi thoaùt tröôùc moãi thöù ñeàu phaân ra nhieàu, ít neân coù boán, boán thöù sau töùc Xanh Vaøng Ñoû Traéng. Coù theå cheá ngöï, haøng phuïc taâm duyeân nôi Xöù Caûnh neân goïi laø Thaéng xöù.

Sôù töø caâu: “Nhöng caùc Luaän Du Giaø, Trí Luaän” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, daãn Luaän ñeå keát hôïp giaûi thích. Goàm naêm:

Thöù nhaát: Cuøng neâu ra caû kinh, Luaän.

Thöù hai: Töø caâu: “Tröôùc laø quaùn veà” tieáp xuoáng: Laø döïa nôi Luaän Caâu Xaù ñeå giaûi thích veà Töôùng.

Thöù ba: Töø caâu: “Taùm thöù tröôùc döïa nôi Tónh löï thöù tö” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà choã döïa laø ñònh, nhö ñaõ neâu daãn ôû treân.

Thöù tö: Töø caâu: “Luaän Du Giaø quyeån thöù möôøi hai vieát” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ veà söï kieán laäp. Phaàn naày goàm hai:

Moät laø: Neâu caâu hoûi.

Hai laø: Töø caâu: “Do hai thöù aáy” tieáp xuoáng: Laø ñaùp laïi.

Noùi “Saéc, xuùc”: Töùc yù cuûa caâu hoûi: Vì sao trong möôøi hai xöù chæ döïa nôi hai xöù? Nghóa laø Xanh Vaøng Ñoû Traéng laø Saéc Xöù. Ñaát Nöôùc Gioù Löûa laø Xuùc Xöù, do chaéc, öôùt, noùng, ñoäng laø choã tieáp xuùc cuûa Thaân. Nôi phaàn ñaùp laïi coù hai:

Moät laø: Bieän minh veà lyù do cuûa vieäc laäp hai. ÔÛ ñaây coù ba nghóa, phaàn tieáp sau seõ bieát.

Hai laø: Töø caâu: “Maét v.v...” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ veà lyù do möôøi xöù khoâng laäp laøm Bieán xöù. Phaàn naày coù ba chi tieát, thöù lôùp ñoái laïi phaàn treân:

Moät: “Saéc cuûa caên nhö Maét v.v... chæ thuoäc nôi Töï thaân”; ñoái laïi vôùi treân laø chung caû thaân töï, tha.

Hai: “Hai traàn laø Höông, Vò chaúng hieän khaép taát caû”: Ñoái laïi vôùi treân laø bieán hieän khaép coõi Saéc, do Nhò Thieàn trôû leân laø khoâng coù tyû thieät thöùc, neân cuõng khoâng coù hai traàn laø Höông, Vò.

Ba: “Thanh Traàn coù giaùn ñoaïn”: Ñoái laïi vôùi treân laø luoân töông tuïc, do tieáng coù phaùt ra thì nghe, khoâng phaùt ra thì khoâng nghe neân coù giaùn ñoaïn.

Noùi: “Do ñoù chaúng neâu”: Laø toùm keát chung veà ba chi tieát treân. ÔÛ trong möôøi saéc xöù , khoâng neâu taùm saéc xöù laø Bieán xöù.

Thöù naêm: Töø caâu: “Trong Voâ saéc giôùi” tieáp xuoáng; Laø giaûi thích veà hai thöù sau. Phaàn naày coù theå nhaän bieát.

Sôù töø caâu: “Nay do Toâng rieâng” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, keát hôïp ñeå thoâng toû yù cuûa Kinh. Goàm hai:

Moät laø: Duøng Kinh ñeå laõnh hoäi Luaän.

Hai laø: Töø caâu: “So saùnh vôùi ñaây” tieáp xuoáng: Laø duøng Luaän ñeå ñoái chieáu vôùi Kinh, trôû laïi giaûi thích veà Bieán xöù cuûa Trôøi ôû tröôùc. Töùc choã phaân bieät cuûa Luaän ôû treân nay ñeàu duøng ñeå ñoái chieáu vôùi Bieán xöù cuûa Trôøi. Cuõng coù theå chung nôi ñoái töôïng ñöôïc phaân bieät.

Sôù caâu: “Thöù chín laø duï veà hai coõi Trôøi tuøy theo ngöôøi”: Phaàn naày coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Thöù möôøi laø duï veà dieät ñònh chaúng haønh”:

Veà nghóa cuûa dieät ñònh thì nôi ñòa thöù saùu ñaõ bieän minh toùm löôïc, nay seõ noùi laïi. Toâng Taùt Baø ña cho ñònh naày chæ döïa nôi ñòa Höõu ñaûnh ñeå khôûi, do caùc ñòa döôùi ñeàu goïi laø Höõu töôûng. Haønh töôùng thoâ, naëng neân khoù coù theå döøng nghæ. Coøn ñòa Höõu ñaûnh ñaây goïi laø Phi töôûng, haønh töôùng vi teá deã coù theå döøng nghæ, neân chæ Höõu ñaûnh laø coù ñònh Dieät taän. Caâu Xaù Tuïng vieát:

*“Dieät taän ñònh goïi Theå Laø tònh truï Höõu ñaûnh”.*

Töùc ñònh dieät Taän duøng hai möôi hai phaùp laøm Theå. Nghóa laø Tu ñònh, tröôùc coù hai möôi moát Taâm sôû vaø moät Taâm vöông.

Noùi “hai möôi moát Taâm Sôû”: Töùc ñaïi ñòa coù möôøi, ñaïi ñòa Thieän coù möôøi. Vui, chaùn tuyø theo moät laøm ñònh dieät. Cho neân coù hai möôi hai phaùp baát töông haønh thay theá xöù, goïi laø ñònh dieät. Tuøy theo choã dieät tröø töøng aáy taâm taâm sôû phaùp maø laøm Theå cuûa ñònh.

Nhö nôi Luaän Thaønh Thaät quyeån thöù möôøi saùu, phaåm Dieät Ñònh, noùi: “Hoûi: Nhö trong ñoù yù cho Neâ Hoaøn laø dieät, laø lôøi oâng noùi tröôùc, thì trong chín ñònh thöù ñeä, Taâm, Taâm sôû cuûa dieät ñònh dieät, töùc laø maâu thuaãn? Ñaùp: Dieät ñònh coù hai: Moät laø caùc phieàn naõo döùt saïch. Hai laø phieàn naõo chöa dieät heát. Phieàn naõo dieät heát töùc ôû trong Giaûi thoaùt. Phieàn naõo chöa dieät heát thì ôû trong “thöù ñeä”.

Moät laø dieät phieàn naõo neân goïi laø ñònh dieät.

Hai laø dieät phaùp cuûa Taâm, Taâm sôû, neân goïi laø dieät ñònh.

Dieät phieàn naõo laø Giaûi thoaùt thöù taùm. Cuõng goïi laø Quaû A-la-haùn.

Luaän Duy Thöùc quyeån thöù baûy, Luaän Hieån Döông quyeån thöù nhaát cuõng ñeàu coù giaûi thích veà taän ñònh dieät. Luaän Duy Thöùc noùi: Ñònh Dieät taän nghóa laø Höõu hoïc, Voâ hoïc töùc A-la-haùn vaø Ñoäc giaùc Bích chi, hoaëc Höõu hoïc ñaõ haøng phuïc caùc chöôùng Hoaëc, khoâng coøn coù tham (nghóa laø töø Voâ sôû höõu xöù trôû xuoáng, caùc Tham ñaõ dieät), nhöng Tham ôû coõi treân khoâng quyeát ñònh (chöa dieät), do laáy vieäc döøng nghóa taùc yù, töôûng laøm laàn ñaàu tieân, khieán chi saùu Thöùc khoâng thöôøng hieän haønh, thöùc thöù

baûy luoân hieän haønh nhieãm oâ vaø caùc taâm taâm sôû ñeàu dieät tröø, taïo thaønh thaân an oån ñieàu hoøa, neân cuõng goïi laø ñònh. Do nghieâng veà söï chaùn gheùt “Tröôûng, Thoï” neân cuõng goïi laø ñònh dieät Töôûng, Thoï.

Luaän Hieån Döông noùi: Ñònh dieät taän laø ñaõ lìa tham duïc cuûa coõi Voâ sôû höõu xöù, hoaëc tieán vaøo ñònh cuûa coõi Phi töôûng, hoaëc laïi tieán leân nöõa, hoäi nhaäp ñònh cuûa Voâ töôûng. Hoaëc laïi tieán leân nöõa do daáy khôûi, nhöõng phöông tieän tröôùc ñoù laø taïm döøng töôûng vaø taùc yù. Döøng nghó choã duyeân töùc khoâng luoân hieän haønh caùc taâm, taâm phaùp, maø luoân hieän haønh moät phaàn nôi caùc taâm taâm phaùp dieät.

Sôù caâu: “Laïi, möôøi duï neâu treân töø choã ngöôïc vôùi thöù lôùp ôû sau phoái keát vôùi phaàn thieáu nhaân ôû tröôùc, nôi möôøi caâu sau”:

Phaàn Sôù giaûi chæ neâu ra ba caâu, goàm:

Moät: “Duï veà Quyû ñoái dieän nôi soâng Haèng”: Ñeå duï cho vieäc khoâng coù Phaùp hæ. Phaùp Hæ laø Thöùc aên.

Hai: “Duï veà moäng ñi ñeán Thieân cung”: Ñeå duï cho vieäc chaúng bieát Boà-taùt nhö moäng huyeãn. Hình töôùng ôû ñaây laø raát roõ.

Ba: “Duï veà ngöôøi ngu ñoùi dieän vôùi nuùi Tuyeát”: Duï cho choãchaúng töø söï gia bò cuûa Nhö Lai sinh ra.

Phaàn keát hôïp nôi Kinh vieát: “Do caùc Boà-taùt hoäi nhaäp nôi Caûnh giôùi cuûa Trí tueä, neân coù ñuû dieäu löïc töï taïi, ñöôïc thaáy thaàn bieán töï taïi cuûa Nhö Lai, töùc dieäu löïc cuûa söï gia bò nôi Nhö Lai”.

Veà söï “Saên baét” töùc laø khoâng coù gia bò. Caùc duï tieáp theo laø:

Boán: “Duï veà choã caát giaáu khoù bieát”: Duï cho Goác chaúng phaùt khôûi dieäu löïc nôi caùc ñaïi nguyeän cuûa taát caû Boà-taùt. Töùc khoâng coù Phöôùc löïc laø thieáu nguyeän lôùn.

Naêm: “Duï veà keû muø chaúng thaáy chaâu baùu”: duï cho goác chaúng caàu vöôït khoûi theá gian, laø caùc thieän caên cuûa Boà ñeà baát coäng, neân khoâng maét, khoâng thaáy ñöôïc chaâu baùu. Töùc thieáu “Thieän caên baát coäng”.

Saùu: “Duï veà maét tònh khoâng chöôùng ngaïi”: Duï cho goác chaúng ñaït ñöôïc caûnh giôùi cuûa maét caùc Boà-taùt ñaõ nhaän bieát. Duï naøy laïi hieån baøy veà nhöõng cgöôøi chaúng thaáy, laø duï cho caû hai Thöøa chaúng thaáy ñöôïc caûnh giôùi cuûa Maét tònh.

Baûy: “Duï veà Caûnh cuûa ñònh Bieán xöù”: Duï cho goác chaúng ñöôïc, thaàn thoâng Trí tueä ñeå coù theå laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Cho neân Bieán xöù Tònh nhö xanh vaøng v.v... töùc laø coõi tònh.

Taùm: “ Duï veà choã thuoác hay bò che laáp hình töôùng”: Duï cho goác chaúng thaønh töïu ñöôïc caùc thieän caên xuaát theá cuûa Nhö Lai. Thuoác bò che laáp hình töôùng laø Thieän caên xuaát theá gian.

Chín: “Duï veà hai Trôøi theo ngöôøi”: Duï cho goác chaúng tu taäp ñeå phaùt sinh thieän caên cuûa Nhaát Thieát Trí.

Möôøi: “Duï veà dieät ñònh chaúng haønh”: Laø duï cho goác, luùc ôû neûo löu chuyeån theo sinh töû, chaúng khuyeân chuùng sinh caàu ñaït veà Trí nhaõn lôùn lao, toái thaéng. Caùc Thöùc chaúng haønh haù coù theå coù Maét? Neân ñoái vôùi saùu caûnh ñeàu chaúng thaáy, bieát. Do ñaáy, möôøi duï ñoái chieáu vôùi möôøi nhaân ôû tröôùc, vaên ñeàu hieän raát roõ, khieán theo nhö lyù maø xeùt.

Sôù caâu: “Möôøi caâu tröôùc kia chæ coù choã chung laø nhaân cuûa söï chaúng thaáy”.

Töùc tröôùc caên baûn laø chaúng tu taäp veà thieän caên töï taïi ñeå thaáy Phaät, neân goác chaúng taùn döông vieäc noùi veà töôùng rieâng cuûa caùc coâng ñöùc thanh tònh nôi taát caû coõi Phaät trong möôøi phöông theá giôùi. Chaúng hieån baøy choã phoái keát thuaän nghòch, ñeàu chaúng hoaøn toaøn töông tôï, cho neân chæ chung nôi choã chaúng thaáy nhaân, nhaèm hieån baøy ñuû nôi nghóa chung rieâng.

Sôù caâu: “Thöù ba laø vì sao, tieáp xuoáng: Laø neâu daãn ñeå toùm keát xaùc nhaän”: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Chính thöùc giaûi thích vaên.

Hai: Thoâng toû choã vöôùng maéc do vaán naïn. Nay noùi veà phaàn moät:

Noùi: “Phaàn coøn laïi ñeàu nhö thöù lôùp”: Töùc:

Moät laø: Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai heát söùc saâu xa, toùm keát veà duï Quyû ñoái dieän nôi soâng Haèng.

Hai laø: Roäng lôùn. Toùm keát veà duï moäng ñi ñeán Thieân cung. Ba laø: Khoù thaáy. Toùm keát veà duï keû ngu ñoái nôi nuùi Tuyeát. Boán laø: Khoù nhaän bieát. Toùm keát veà duï choã caát giaáu khoù tìm.

Naêm laø: Khoù löôøng. Toùm keát veà duï ngöôøi muø chaúng thaáy chaâu

baùu. ngaïi. xöù.

Saùu laø: Khoù tính toaùn. Toùm keát veà duï Maét tònh khoâng chöôùng Baûy laø: Vöôït caùc theá gian. Toùm keát veà duï Caûnh giôùi cuûa ñònh bieán

Taùm laø: Chaúng theå nghó baøn. Toùm keát veà duï thuoác hay bò che laáp

hình töôùng.

Chín laø: Khoâng theå huûy hoaïi. Toùm keát veà duï hai Trôøi tuøy theo ngöôøi.

Möôøi laø: Chaúng phaûi laø taát caû caûnh giôùi cuûa haøng Nhò Thöøa. Toùm keát veà duï dieät ñònh chaúng haønh. Saùu caên taïo nghieäp ñeàu chaúng haønh neân

trong aáy vaên yù heát möïc thuaän hôïp.

Sôù töø caâu: “Treân ñaây, veà phaùp duï” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, keát hôïp ñeå thoâng toû choã vöôùng maéc do vaán naïn. Goàm ba:

Moät: Toùm keát phaàn vaên ôû tröôùc duøng laøm goác cuûa vaán naïn. Hai: Neâu vaán naïn.

Ba: Giaûi thích.

Trong phaàn hai, neâu daãn ba kinh, nhöng coù hai vaán naïn:

Thöù nhaát: Daãn kinh Ñaïi Phaåm, vaán naïn veà khoâng coù Hieän duyeân.

Noùi: “Hoaëc Trí, hoaëc Ñoaïn”: Töùc nôi Kinh Ñaïi Phaåm, vaên ñaày ñuû laø: “Tu Ñaø Hoaøn, hoaëc Trí hoaëc Ñoaïn ñeàu laø Boà-taùt Voâ sinh phaùp nhaãn

... A-la-haùn, Phaät Bích Chi ñeàu rieâng, hoaëc Trí hoaëc Ñoaïn ñeàu laø Boà-taùt Voâ sinh phaùp nhaãn”.

Phaàn sau toùm keát veà vaán naïn coù theå nhaän bieát.

Sôù töø caâu: “Laïi, Kinh Vaên Thuø Tuaàn Haønh” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù hai, daãn hai kinh neâu vaán naïn veà choã “Chaúng khieán nghe”.

Nay moät kinh naày ñaõ löôïc duøng nghóa ñaõ daãn. Teân kinh goïi ñuû laø: Kinh Vaên Thuø Sö Lôïi Tuaàn Haønh, do Kinh noùi veà vieäc Boà-taùt Vaên Thuø Sö Lôïi ñi tuaàn nôi phoøng oác cuûa naêm traêm vò Tyø kheo, ñeàu thaáy thaûy nhaäp ñònh, vaéng laëng, nhaân ñaáy goïi teân kinh. Sau cuøng laø hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñeå hieån baøy veà Baùt-nhaõ thaâm dieäu. Hoûi: “Luùc toâi thaáy Toân giaû ngoài kieát giaø nôi phoøng moät mình nhö theá, ñang cheá ngöï thaân mình, laø Toân giaû ñang toïa Thieàn chaêng, hay chaúng toïa Thieàn? Ñaùp: Toïa Thieàn. Vaán naïn: Vì nhaèm khieán nhöõng gì chöa ñoaïn ñöôïc ñoaïn tröø neân toïa Thieàn chaêng? Nhaân ñaáy ñaõ hieån baøy roäng veà Taùnh Khoâng, veà lyù cuûa Voâ ñaéc. Luùc naày, naêm traêm vò Tyø kheo ñeàu ra khôûi ñònh, rôøi toøa ngoài, ñi ñeán tröôùc choã ñöùc Theá Toân, cuøng nhau noùi lôùn: Töø nay trôû ñi, chaúng caàn thaáy gaëp Boà-taùt Vaên Thuø, chaúng caàn nghe ñeán teân, hieäu, ngay caû nôi choán cuõng neân mau choùng lìa boû. Taát caû truù xöù hieän coù cuûa Vaên Thuø cuõng chôù coù ñi ñeán! Vì sao? Vì Vaên Thuø ñaõ noùi Phieàn naõo, Giaûi thoaùt laø cuøng moät töôùng. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát khieán Vaên Thuø phaûi giaûng noùi roõ. Vaên Thuø noùi: “Thaät söï khoâng coù Vaên Thuø ñeå coù theå ñaït ñöôïc. Neáu thaät söï khoâng coù Vaên Thuø ñeå coù theå ñaït ñöôïc, thì chö vò cuõng chaúng theå thaáy...” Laïi roäng vì hoï maø thuyeát phaùp. Boán traêm Tyø kheo döùt saïch caùc laäu, chöùng ñaéc quaû vò. Moät traêm Tyø kheo huûy baùng neân bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, sau trôû laïi ñaït ñaïo. Dieãn roäng nhö phaàn kinh ñaõ neâu. Cho neân vieát: “Naêm traêm Tyø kheo nghe maø chaúng tin”. YÙ cho raèng: Vì sao ôû Hoäi naày chaúng khieán cho chö vò nghe maø khoâng tin?

Sôù “Kinh Phaùp Hoa, Boà-taùt Thöôøng Baát Khinh cuõng khieán chö vò nghe”: Laø neâu daãn yù gioáng nhö tröôùc. Töùc nôi Kinh Phaùp Hoa quyeån thöù saùu, phaåm Boà-taùt Thöôøng Baát Khinh. Boà-taùt leã khaép boán chuùng, noùi: “Toâi chaúng daùm khinh chö vò. Chö vò haønh ñaïo Boà-taùt ñeàu seõ laøm Phaät”. Töùc neâu roõ taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, ñeàu coù lyù bình ñaúng nôi Tri kieán cuûa Nhö Lai. Vì khieán ñöôïc nghe, neân nhieàu ngöôøi hoaëc duøng caây, gaäy, ngoùi ñaù neùm, ñaùnh Boà-taùt. Caùc keû naày laïi ôû nôi ñòa nguïc A Tyø trong ngaøn kieáp chòu moïi khoå naõo lôùn. Ra khoûi ñòa nguïc, laïi gaëp Boà-taùt Thöôøng Baát Khinh giaùo hoùa. Töùc nhö Boà-taùt Baït ñaø Baø La v.v...

Ñaõ neâu hai Kinh, trong ñoù ñeàu khieán ñöôïc nghe, nhöõng keû moät thôøi huûy baùng veà sau ñeàu thaønh töïu lôïi ích. Nay vì sao chaúng nhö theá?

Sôù töø caâu: “Ñaùp laïi laø ñeå hieån baøy choã Baát coäng”: Tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, keát hôïp ñeå giaûi thích. Goàm naêm chi tieát:

Thöù nhaát: Hieån baøy choã Baát coäng nôi Baùt-nhaõ.

Thöù hai: Hieån baøy phöông thöùc giaùo hoùa chaúng gioáng nhau. Thöù ba: Neâu roõ veà chung rieâng coù khaùc.

Thöù tö: Caên cöù nôi choã môû baøy, hieån loä coù khaùc bieät. Thöù naêm: Toùm keát, xaùc nhaän veà duyeân khôûi.

Nay noùi veà phaàn thöù nhaát:

Choã “Baát coäng” nôi Baùt-nhaõ nhö ñaõ daãn tröôùc. Neáu döïa theo yù cuûa Toâng Thieân Thai thì tröôùc duøng Thoâng giaùo ñeå vaán naïn veà Vieân, Bieät. Nay thì duøng Vieân, Bieät ñeå phaân bieät choã khaùc vôùi Thoâng giaùo.

Sôù töø caâu: “Laïi, phöông thöùc giaùo hoùa cuûa baäc ñaïi Thaùnh” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù hai, neâu baøy veà phöông thöùc giaùo hoùa chaúng ñoàng. Phaàn naày goàm boán:

Moät laø: Thoâng toû choã vaán naïn nôi Kinh Tuaàn Haønh, Phaùp Hoa neâu

treân.

Hai laø: Töø caâu: “Hoaëc duøng uy löïc” tieáp xuoáng: Laø phaân bieät, laøm

roõ choã huûy baùng beân ngoaøi.

Kinh kia vieát:

*“Haøng traáu leùp trong chuùng Uy ñöùc Phaät neân luøi!”.*

Ba laø: Töø caâu: “Hoaëc khieán ôû nôi Hoäi” tieáp xuoáng: Töùc thoâng toû choã vaán naïn ôû tröôùc.

Boán laø: Töø caâu: “Nhöng Kinh Phaùp Hoa” tieáp xuoáng: Laø keát hôïp ñeå giaûi thích hai kinh. ÔÛ ñaây laø döïa nôi phöông thöùc giaùo hoùa, vôùi hai giaùo Tieäm, Ñoán ñeå giaûi thích thoâng toû veà yù cuûa Kinh.

“Phaùp Hoa laø Tieäm”: Töùc phöông thöùc giaùo hoùa laø Tieäm. Tröôùc

giaûng noùi veà ba Thöøa daãn daét chuùng sinh. Veà sau, chæ duøng Ñaïi thöøa maø ñoä thoaùt. Cho neân goïi laø Tieäm. Chaúng phaûi phaùp moân laø tieäm.

Noùi: “Saép thaâu goàm chuûng loaïi keùm”: Töùc nghóa nhö tröôùc ñaõ daãn. Töùc haøng Nhò Thöøa ñoaïn tröø kieát nhö haïng ngöôøi caên yeáu keùm khoâng ñöôïc lôïi laïc nôi naêm duïc. Nhö haït thoùc khoâ chaùy chaúng theå naåy maàm. Töc laø yù cuûa giaùo ngaøy tröôùc. Nay ñeán Kinh Phaùp Hoa haøng Thanh vaên ba caên deàu ñöôïc thoï kyù, chaúng ôû nôi Hoäi naày thì cuõng vì hoï maø neâu roõ. Töùc haït thoùc khoâ sinh maàm, keû muø ñeàu ñöôïc thaáy nghe, xaùc cheát ñöôïc soáng laïi, tro laïnh noùng trôû laïi...

Maø noùi: “Saép goàm thaâu”: Töùc haõy coøn chöa noùi roäng. Tröôùc heát neâu ra lôøi cheâ traùch khieán ngöôøi ôû nôi Hoäi töï vui möøng, coù nhieàu may maén. Cho neân vieát laø: “Doác söùc khuyeân”.

Laø do Kinh noùi: “Chuùng hoäi naày khoâng coù haïng caønh laù, chæ coù thuaàn laø chaéc thaät”.

Nhoùm Quan Trung vieát: “Caønh raäm ñaõ maát töùc chæ thuaàn laø goác toát”. Noùi roäng neân veà sau môùi laø thaâu toùm, do vaäy, chaúng ôû nôi Hoäi cuõng keát hôïp ñeå neâu.

Noùi: “Kinh naày laø khôûi ñaàu cuûa Ñoán giaùo”: Töùc môùi thaønh Chaùnh giaùc lieàn thuyeát giaûng neân chöa coù vöôùng maéc nôi neûo Quyeàn, chaúng caàn phaûi neâu ra ñeå cheâ traùch. Tröïc tieáp laøm saùng roõ choã “Baát coäng” laø hieån baøy veà phaùp khoù nghó baøn. Taïi nôi Hoäi chaúng nghe laø do khoâng gieo troàng nhaân. Neáu tu taäp gieo nhaân thì sao laïi chaúng nghe? Do ñoù ñaõ vieát: Khieán tu taäp gieo troàng veà nhaân thaáy, nghe.

Sôù töø caâu: “Laïi, Ñaïi thöøa bao goàm caû Tieåu thöøa” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù ba, neâu ra choã chung rieâng coù khaùc nhau.

Tieåu thöøa cuõng nhö traêm soâng, khoâng theå goàm thaâu Bieån lôùn, Ñaïi thöøa cuõng nhö Bieån lôùn aét coù theå thaâu toùm traêm soâng.

Noùi: “Trí löïc nhoû khoâng theå bieát veà Trí löïc lôùn”: Töùc yù nôi saùch cuûa Trang Töû. Thieân Tieâu Dao Du nôi saùch Nam Hoa Kinh vieát: “Trí löïc nhoû khoâng theå saùnh vôùi Trí löïc lôùn. Cuoäc ñôøi ngaén nguûi khoâng theå saùnh vôùi cuoäc ñôøi laâu daøi. Nhö caây naám soáng vaøo buoåi saùng khoâng theå bieát troïn moät ngaøy. Con Tueä coâ - (loaïi ve saàu) coù ñôøi soáng ngaén - chaúng theå bieát veà moät naêm”. Tieåu thöøa laø AÙnh saùng cuûa ñoâm ñoám haù bieát ñöôïc AÙnh saùng röïc rôõ cuûa maët trôøi!.

Sôù töø caâu: “Laïi nöõa, neáu ñaõ môû baøy, hieån loä” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù tö, neâu roõ veà choã môû baøy, hieån loä coù khaùc bieät. Kinh Phaùp Hoa thì ñoái vôùi ngaøy tröôùc, duøng Quyeàn che phuû Thaät. Nay môû baøy, hieån loä veà vaïn haïnh cuøng quy veà Hoa Nghieâm, hieån baøy tröïc tieáp veà moät choã thaät

saâu xa vi dieäu, Nhöõng ngöôøi caàn döïa nôi Quyeàn ñeå nhaän bieát, thì nhö caâm ñieác. Vaên goàm ba:

Moät: Duøng phaùp ñeå neâu.

Hai: Töø caâu: “Kia cuõng nhö” tieáp xuoáng: Laø duøng duï ñeå so saùnh. Ba: Töø caâu: “Laø do neáu caên cöù nôi” tieáp xuoáng: Laø keát hôïp vôùi

phaùp.

Sôù töø caâu: “Ñaõ chaúng phaûi laø vaät duïng” tieáp xuoáng: Laø phaàn

thöù naêm, toùm keát, xaùc nhaän veà duyeân khôûi. Töùc laø yù ñaëc bieät cuûa Hoa Nghieâm Vieân giaùo.

Ñoaïn vaên chính thöù saùu: Phaàn keä tuïng coù theå nhaän bieát. Ñoaïn vaên chính thöù baûy: Phaàn noùi veà khai phaùt.

Sôù caâu: “Caâu phaùp naày so vôùi tröôùc laø phöông tieän, töùc laø choã duïng hieän baøy”: ÔÛ ñaây coù ba lôùp chuû theå - ñoái töôïng.

Moät: Phoå Hieàn laø Chuû theå coù. Phöông tieän laø ñoái töôïng ñöôïc coù. Hai: Phöông tieän laø Chuû theå duïng. Caâu phaùp laø ñoái töôïng ñöôïc

duïng.

Ba: Caâu phaùp laø Chuû theå môû baøy. Caûnh cuûa Tam muoäi laø ñoái

töôïng ñöôïc môû baøy.

Ñoaïn vaên chính thöù taùm: Phaàn noùi veà haøo quang thò hieän lôïi ích”. Sôù caâu: “Töùc chuû Theå nhaäp naày cuõng laø ñoái töôïng ñöôïc lôïi ích”:

Ñaây coù hai lôùp chuû theå, ñoái töôïng:

Moät: AÙnh saùng toaû chieáu cuûa Giaù Na laø chuû theå taïo lôïi ích. Möôøi thöù ñöôïc laõnh hoäi töùc laø ñoái töôïng ñöôïc lôïi ích.

Hai: ÔÛ ñaây laõnh hoäi Tam muoäi laø chuû theå hoäi nhaäp. Phaùp thaân, Saéc thaân v.v... laø ñoái töôïng ñöôïc hoäi nhaäp.

Chaúng nhôø nôi AÙnh saùng cuûa Phaät thì chaúng coù ñöôïc chuû theå hoäi nhaäp. Chaúng coù ñöôïc chuû theå hoäi nhaäp thì sao coù ñöôïc ñoái töôïng ñöôïc hoäi nhaäp? Do ñoù, chuû theå - ñoái töôïng nhaäp ñeàu laø söï thaønh töïu lôïi ích.

Sôù caâu: “Caâu chung töùc trong phaàn keát veà Tam muoäi ôû tröôùc”: Töùc ôû tröôùc bieän minh chung veà ñoái töôïng veà ñoái töôïng ñöôïc hoäi nhaäp coù möôøi moät caâu. Caâu thöù nhaát laø chung. Nay chaúng dieãn roäng rieâng, töùc trong phaàn toùm keát veà Tam muoäi ôû tröôùc, laø baøn roäng veà phaàn chung ôû treân.

Phaàn naày vieát: “Do ñoù, ñeàu ñöôïc hoäi nhaäp nôi Tam muoäi saâu xa, chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai, vôùi dieäu löïc cuûa thaàn thoâng lôùn, ñaït ñeán taän cuøng phaùp giôùi Hö khoâng giôùi”. Nay, trong phaàn dieãn roäng veà Tam muoäi ñaõ toùm keát: “Boà-taùt ñaõ duøng caùc phaùp Tam muoäi nhieàu nhö soá vi traàn trong caùc coõi Phaät chaúng theå neâu baøy, ñeå hoäi nhaäp nôi Nhö Lai

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

Tyø-loâ-giaù-na nieäm nieäm sung maõn nôi bieån Tam muoäi thaàn bieán cuûa taát caû Phaùp giôùi”. Vì theá, phaàn toùm keát veà Tam muoäi töùc caâu chung ôû tröôùc. Töø ñaây trôû xuoáng chæ dieãn roäng möôøi caâu rieâng neâu tröôùc.

Maø noùi “khoâng theo thöù töï”: Töùc:

ÔÛ ñaây caâu moät töùc tröôùc laø caâu saùu. ÔÛ ñaây caâu hai töùc tröôùc laø caâu naêm. ÔÛ ñaây caâu ba töùc tröôùc laø caâu boán. Boán töùc tröôùc laø chín.

Naêm töùc tröôùc laø ba. Saùu töùc tröùôc laø moät. Baûy töùc tröôùc laø hai. Taùm töùc tröôùclaø möôøi. Chín töùc tröôùc laø taùm. Möôøi töùc tröôùc laø baûy.

Vaên ñeàu coù theå nhaän bieát.

Phaàn vaên chính thöù möôøi: Phaàn noùi veà duïng lôùn khoâng bôø.

Sôù caâu: “Neân bieát, caùc Thieän höõu cuûa ñoàng töû Thieän Taøi töùc laø Boà-taùt cuûa Hoäi naày”:

Nhö rieâng moät khoâng baïn töùc Ñöùc Vaân.

Hai laø: Sa Moân, töùc nhö Haûi Vaân, Thieän Truï.

Ba laø: Baø-la-moân, töùc nhö Toái Thaéng, Tòch Tónh. Boán laø: Khoå haïnh töùc nhö Thaéng Nhieät.

Naêm laø: Söùc löïc nhö Thieän Kieán, Höu Xaû. Saùu laø: Haøng Y Vöông nhö Phoå Nhaõn, Di Giaø.

Baûy laø: Thöông chuû töùc nhö Voâ Thöôïng Thaéng.

Taùm laø: Tònh maïng cuõng laø Baø-la-moân nhö Baát ñoäng, Cuï Tuùc. Taùm laø: Kyõ nhaïc nhö Baø Tu.

Chín laø: Phuïng söï Thieân thaân töùc Ñaïi Thieân.

Möôøi laø: Coâng xaûo kyõ thuaät töùc ñoàng töû Töï Taïi chuû v.v Cho neân

ñeàu ñoàng.

■